II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

IL-KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-27 ta' Ġunju 2008

li temenda l-Annessi I u II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE fir-rigward tar-rekwiżiti għaċ-ċertifikazzjoni ta' importazzjonijiet fil-Komunità ta' ċerti annimali ungulati ħajjin u l-laħam frisk tagħhom

(notifikata bid-dokument numru C(2008) 3040)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2008/752/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ([1]), u b'mod partikolari l-frażi ta' introduzzjoni ta' l-Artikolu 8, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu (1) ta' l-Artikolu 8 u l-paragrafu (4) ta' l-Artikolu 8 tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2004/68/KE tas-26 ta' April 2004 li tistabbilixxi r-regoli tas-saħħa ta' l-annimali għall-importazzjoni lejn u t-*rnżitu* fil-Komunità għal ċerti annimali ungulati ħajjin, u temenda d-Direttivi 90/426/KEE u 92/65/LEE u tħassar id-Direttiva 72/462/KEE ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 13(1)(e) tagħha,

Billi:

(1) Il-Parti 1 ta' l-Annessi I u II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE tal-21 ta' Diċembru 1976 li telenka lista ta' pajjiżi terzi jew partijiet minnhom, u li tistipola l-kundizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni tas-saħħa pubblika u veterinarja għal importazzjoni fil-Komunità ta' ċerti annimali ħajjin u l-laħam frisk tagħhom ([3]) tistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi u partijiet ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri huma awtorizzati li jimportaw ċerti annimali ħajjin u l-laħam frisk tagħhom.

(2) Skond id-Deċiżjoni 79/542/KEE, l-importazzjonijiet ta' dawk l-annimali u l-laħam għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stipulati fil-mudelli xierqa taċ-ċertifikat veterinarju stipulati fl-Annessi ta' dik id-Deċiżjoni. Il-mudelli taċ-ċertifikati veterinarji għall-annimali huma stipulati fil-Parti 2 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE u l-mudelli għal-laħam huma stipulati fil-Parti 2 ta' l-Anness II.

(3) Filwaqt li titqies l-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene ta' l-oġġetti ta' l-ikel ([4]), ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali ([5]) u r-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman ([6]) u l-atti li jimplimentaw dawk ir-Regolamenti, jeħtieġ li jiġu emendati u aġġornati l-kundizzjonijiet Komunitarji tas-saħħa pubblika u r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni għall-importazzjoni fil-Komunità ta' laħam frisk mill-ungulati domestiċi (annimali bovini, porċini, ovini u kaprini, u solipedi domestiċi), minn

([1]) ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

([2]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 320; verżjoni kkoreġuta (ĠU L 226, 25.6.2004, p. 128).

([3]) ĠU L 146, 14.6.1979, p. 15.

([4]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1; verżjoni kkoreġġuta ĠU L 226, 25.6.2004, p. 3.

([5]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55; verżjoni kkoreġuta ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22.

([6]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206; verżjoni kkoreġuta ĠU L 226, 25.6.2004, p. 83.

mammali oħra ta' l-art imrobbija li mhumiex ungulati domestiċi, u minn ungulati slavaġġ.

(4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1688/2005 ta' l-14 ta' Ottubru 2005 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' garanziji speċjali li jikkonċernaw is-salmonella għall-konsenji lejn il-Finlandja u l-Iżvezja ta' ċertu laħam u bajd ([7]), jistipula r-regoli ta' kampjunar applikabbli għal-laħam minn annimali bovini u porċini, inkluż il-laħam ikkapuljat, maħsuba għall-Finlandja u l-Iżvezja.

(5) Il-mudelli taċ-ċertifikati veterinarji "BOV" u "POR" stipulati fil-Parti 2 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE għandhom jiġu emendati sabiex ikun jidher mill-attestazzjonijiet tas-saħħa pubblika f'dawk iċ-ċertifikati li l-konsenji tal-laħam koperti minn dawk iċ-ċertifikati jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1688/2005.

(6) Ir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 tal-15 ta' Novembru 2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel ([8]) jistipula l-kriterji mikrobijoloġiċi għal ċerti mikro-organiżmi u r-regoli ta' implimentazzjoni li jridu jikkonformaw magħhom l-operaturi fis-settur ta' l-ikel huma u jimplimentaw il-miżuri ġenerali u speċifiċi ta' iġjene msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 852/2004. Dan jipprovdi li l-operaturi fis-settur ta' l-ikel għandhom jiżguraw li l-oġġetti ta' l-ikel jikkonformaw mal-kriterji mikrobijoloġiċi rilevanti stabbiliti f'dak ir-Regolament.

(7) Il-mudelli taċ-ċertifikati veterinarji "BOV" "POR", "OVI", "EQU", "RUF", "RUW", "SUF", "SUW" u "EQW" stipulati fil-Parti 2 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE għandhom jiġu emendati sabiex ikun jidher miċ-ċertifikazzjonijiet tas-saħħa pubblika f'dawk iċ-ċertifikati li l-konsenji tal-laħam u l-laħam ikkapuljat koperti minn dawk iċ-ċertifikati jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005.

(8) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2075/2005 tal-5 ta' Diċembru 2005 li jistipula regoli speċifiċi għal kontrolli uffiċjali għat-*Trichinella* fil-laħam ([9]) jistipula regoli speċifiċi dwar il-kontrolli uffiċjali għat-*Trichinella* f'ċertu laħam. Il-mudelli taċ-ċertifikati veterinarji "POR", "EQU", "SUF", "SUW" u "EQW" stipulati fil-Parti 2 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE għandhom jiġu emendati sabiex ikun jidher miċ-ċertifikazzjonijiet tas-saħħa pubblika f'dawk iċ-ċertifikati li l-konsenji tal-laħam koperti minn dawk iċ-ċertifikati jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2075/2005.

(9) Skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, il-kontroll u l-eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija sponġiformi li tinxtered ([10]), materjal speċifikat ta' riskju ma għandux jiġi impurtat fil-Komunità.

(10) L-Anness IX tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jistipula r-regoli fir-rigward ta' l-enċefalopatija sponġiformi li tinxtered (TSE) għall-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali ħajjin, embrijuni, ova u prodotti li joriġinaw mill-annimali marbuta mal-kategorizzazzjoni ta' pajjiżi skond ir-riskju tagħhom ta' enċefalopatija sponġiformi bovina. Fl-interess taċ-ċarezza u l-konsistenza tal-leġiżlazzjoni Komunitarja, ir-rekwiżiti ta' l-importazzjoni li huma marbuta mat-TSE stipulati f'dak ir-Regolament għandhom jiġu inklużi fil-mudelli taċ-ċertifikati veterinarji għal annimali bovini ħajjin u laħam frisk tal-bovini, l-ovini u l-kaprini. Il-mudelli "BOV-X", u "BOV-Y" stipulati fil-Parti 2 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE u l-mudelli "BOV" u "OVI" stipulati fil-Parti 2 ta' l-Anness II ta' dik id-Deċiżjoni għandhom jiġu emendati skond dan.

(11) Fid-dawl tal-bidu ta' l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 dwar il-protezzjoni ta' l-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li temenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 ([11]), jeħtieġ li tiġi aġġornata ċ-ċertifikazzjoni tat-trasport ta' l-annimali għaċ-ċertifikati ta' l-importazzjoni ta' l-annimali ħajjin.

(12) TRACES hija sistema kompjuterizzata veterinarja integrata introdotta bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/292/KE tat-30 ta' Marzu 2004 dwar l-introduzzjoni tas-sistema Traces u li temenda d-Deċiżjoni 92/486/KEE ([12]). Din tgħaqqad u tieħu post il-funzjonijiet tas-sistemi Animo u Shift. Barra minn hekk, l-istandardizzazzjoni fl-użu taċ-ċertifikati tas-saħħa hija essenzjali għall-ipproċessar effettiv bil-kompjuter taċ-ċertifikati fis-sistema TRACES.

(13) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/240/KE tas-16 ta' April 2007 li tistabbilixxi ċ-ċertifikati veterinarji l-ġodda għall-introduzzjoni ta' annimali ħajjin, tas-semen, ta' l-embrijuni, ta' l-ova u tal-prodotti li joriġinaw mill-annimali fil-Komunità fil-qafas tad-Deċiżjonijiet 79/542/KEE, 92/260/KEE, 93/195/KEE, 93/196/KEE, 93/197/KEE, 95/328/KE, 96/333/KE, 96/539/KE, 96/540/KE, 2000/572/KE, 2000/585/KE, 2000/666/KE, 2002/613/KE, 2003/56/KE, 2003/779/KE, 2003/804/KE, 2003/858/KE, 2003/863/KE, 2003/881/KE, 2004/407/KE, 2004/438/KE, 2004/595/KE, 2004/639/KE u 2006/168/KE ([13]) tipprovdi li ċ-ċertifikati tas-saħħa varji meħtieġa fil-kuntest ta' l-importazzjonijiet Komunitarji għandhom jiġu ppreżentati fuq il-bażi tal-mudelli taċ-ċertifikati armonizzati annessi ma' dik id-Deċiżjoni.

(14) Skond dan, il-format tal-mudelli kollha taċ-ċertifikati veterinarji stipulati fid-Deċiżjoni 79/542/KEE għandu jiġi emendat biex dawn ikunu kompatibbli ma' TRACES.

([7]) ĠU L 271, 15.10.2005, p. 17.
([8]) ĠU L 338, 22.12.2005, p. 1.
([9]) ĠU L 338, 22.12.2005, p. 60.
([10]) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.
([11]) ĠU L 3, 5.1.2005, p. 1.
([12]) ĠU L 94, 31.3.2004, p. 63.
([13]) ĠU L 104, 21.4.2004, p. 37.

(15) Sabiex ikun hemm konsistenza bejn il-mudelli taċ-ċertifikati veterinarji għall-annimali bovini u ruminanti oħrajn, jinħtieġ li fil-mudell "RUM" stipulat fil-Parti 2 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE, jiddaħħal paragrafu ġdid u nota f'qiegħ il-paġna fir-rigward tal-bluetongue. Barra minn hekk, fl-interess taċ-ċarezza, għandhom jiżdiedu żewġ noti f'qiegħ il-paġna b'referenzi dwar il-bluetongue fil-mudelli "BOV-X" u "OVI-X", li wkoll huma stipulati fil-Parti 2 ta' dak l-Anness.

(16) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/854/KE tas-26 ta' Lulju 2006 li tapprova f'isem il-Komunità Ewropea emendi għall-Annessi V u VIII tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u New Zealand dwar miżuri sanitarji applikabbli għan-negozju fl-annimali ħajjin u l-prodotti ta' l-annimali ([14]), irrikonoxxiet lil New Zealand bħala pajjiż ħieles minn *B. abortus* and *B. melitensis* fil-punt 29 tat-Taqsima V ta' l-Anness V. Dak ir-rikonoxximent għandu jitqies fl-entrata ta' New Zealand fil-Parti I ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/452/KEE.

(17) Biex il-kummerċ ma jiġix imfixkel, l-użu taċ-ċertifikati maħruġa skond id-Deċiżjoni 79/542/KEE, qabel l-emendi introdotti mid-Deċiżjoni preżenti, għandhom jiġu awtorizzati għal perjodu ta' tliet xhur.

(18) Id-Deċiżjoni 79/542/KEE għandha għalhekk tiġi emendata skond dan.

(19) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u Saħħet l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Parti 1 u l-Parti 2 ta' l-Anness I u l-Parti 2 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE huma emendati skond l-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tgħodd mill-1 ta' Lulju 2008.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, konsenji li nħarġulhom ċertifikati veterinarji skond il-mudelli stabbiliti fid-Deċiżjoni 79/542/KEE qabel l-introduzzjoni ta' l-emendi mid-Deċiżjoni preżenti u b'data tal-ħruġ qabel il-31 ta' Diċembru 2008, għandhom jiġu aċċettati għal importazzjoni fil-Komunità sal-1 ta' Marzu 2009.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membru tal-Kummissjoni

([14]) ĠU L 338, 5.12.2006, p. 1.

ANNESS

1) Fl-Anness I, il-Partijiet 1 u 2 jinbidlu b'dan li ġej:

"ANNESS I

ANNIMALI ĦAJJIN

PARTI 1

Lista ta' pajjiżi terzi jew partijiet minnhom (*)

Pajjiż (a)	Kodiċi tat-Territorju:	Deskrizzjoni tat-territorju	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjoni-jiet speċifiċi
			Mudell(i)	GS	
1	2	3	4	5	6
CA – Il-Kanada	CA-0	Il-pajjiż kollu	POR-X		**IVb IX**
	CA-1	Il-pajjiż kollu ħlief ir-reġjun ta' Okanagan Valley tal-British Columbia kif deskritt hawn isfel: — Minn punt fuq il-fruntiera bejn il-Kanada u l-Istati Uniti 120°15' ta' lonġitudni u 49° ta' latitudni — Lejn it-Tramuntana fil-punt ta' 119°35' ta' lonġitudni u 50°30' ta' latitudni — Lejn il-Grigal fil-punt ta' 119° ta' lonġitudini u 50°45' ta' latitudini — Lejn in-Nofinhar minn punt fuq il-fruntiera bejn il-Kanada u l-Istati Uniti 118°15' ta' lonġitudni u 49° ta' latitudini	BOV-X, OVI-X, OVI-Y RUM (**)	**A**	
CH – L-Iżvizzera	CH-0	Il-pajjiż kollu	(***)		
CL – Iċ-Ċilì	CL-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	**B**	
GL – Greenland	GL-0	Il-pajjiż kollu	OVI-X, RUM		**V**
HR – Il-Kroazja	HR-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS – L-Iżlanda	IS-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y RUM, OVI-X, OVI-Y		
			POR-X, POR-Y	**B**	
ME – Il-Montenegro	ME-0	Il-pajjiż kollu			**I**
MK – L-ex Repubblika Jugożlava tal-Maċedonja. (****)	MK-0	Il-pajjiż kollu			**I**
NZ – New Zealand	NZ-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y OVI-X, OVI-Y		**III V**

Pajjiż (a)	Kodiċi tat-Territorju:	Deskrizzjoni tat-territorju	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjonijiet speċifiċi
			Mudell(i)	GS	
1	2	3	4	5	6
PM – St Pierre Miquelon	PM-0	Il-pajjiż kollu	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y CAM		
RS – Is-Serbja (*****)	RS-0	Il-pajjiż kollu			I

(*) Mingħajr ħsara għar-rekwiżiti speċifiċi taċ-ċertifikazzjoni pprovduti minn kwalunkwe ftehim Komunitarju rilevanti ma' pajjiżi terzi.
(**) Esklussivament għal annimali ħajjin li mhumiex annimali li jagħmlu parti mill-ispeċi taċ-*cervidae*.
(***) Ċertifikati skond il-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli, ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132.
(****) L-ex Repubblika Jugożlava tal-Maċedonja; kodiċi provviżorju li bl-ebda mod ma jippreġudika n-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li se jsir ftehim dwaru wara l-konklużjoni tan-negozjati li bħalissa għaddejjin dwar dan is-suġġett fin-Nazzjonijiet Uniti.
(*****) Ma tinkludix il-Kosovo kif definit mir-Riżoluzzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ta' l-10 ta' Ġunju 1999.

Kundizzjonijiet Speċifiċi (ara n-noti tal-qiegħ f'kull ċertifikat)*:*

'I': għat-tranżitu mit-territorju ta' annimali għall-qtil dirett li jiġu kkonsenjati minn Stat Membru u li jkunu ddestinati għal Stat Membru ieħor fi trakkijiet li jkunu ġew issiġillati permezz ta' siġill innumerat b'numru ta' serje. In-numru tas-siġill għandu jitniżżel fuq iċ-ċertifikat tas-saħħa maħruġ skond il-mudell li jidher fl-Anness F tad-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE tas-26 ta' Ġunju 1964 dwar il-problemi tas-saħħa ta' l-annimali li jaffettwaw il-kummerċ ta' annimali bovini u suwini ġewwa l-Komunità, għal annimali bovini u s-suwini, u skond il-Mudell I ta' l-Anness E tad-Direttiva tal-Kunsill 91/68/KEE tat-28 ta' Jannar 1991 dwar il-kundizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju tan-nagħaġ u tal-mogħoż, għall-annimali ovini u kaprini. Barra minn hekk, is-siġill għandu jkun sħiħ meta jasal fil-post tad-dħul fil-Komunità fuq il-fruntiera deżinjat għall-ispezzjoni u n-numru tas-siġill għandu jiġi rreġistrat fi TRACES. Iċ-ċertifikat għandu jiġi ttimbrat fil-post tal-ħruġ ta' l-Istat Membru ta' l-oriġini mill-awtoritajiet veterinarji kompetenti qabel it-tranżitu lejn pajjiż terz bil-kliem xieraq li ġej 'ESKUSSIVAMENT GĦAL TRANŻITU BEJN PARTIJIET DIFFERENTI TA' L-UNJONI EWROPEA BI TRANŻITU MILL-EX REPUBBLIKA JUGOŻLAVA TAL-MAĊEDONJA/MILL-MONTENEGRO/MIS-SERBJA (ħassar il-pajjiż skond il-bżonn).'

'II': it-territorju huwa rrikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mit-tuberkolożi għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ta' annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X

'III': it-territorju huwa rrikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mill-bruċellożi għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ta' annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X.

'IVa': it-territorju huwa rrikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles minn enzootic-bovine-leukosis (EBL) għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ta' annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X.

'IVb': territorju bi stabbilimenti approvati rikonoxxuti bħala uffiċjalment ħielsa minn enzootic-bovine-leukosis (EBL) għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ta' annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X.

'V': it-territorju huwa rrikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mill-bruċellożi għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ta' annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat OVI-X.

'VI': restrizzjonijiet ġeografiċi.

'VII': it-territorju huwa rrikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mit-tuberkolożi għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ta' annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat RUM.

'VIII': it-territorju huwa rrikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mill-bruċellożi għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ta' annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat RUM.

'IX': it-territorju huwa rrikonoxxut bħala uffiċjalment ħieles mill-marda ta' Aujeszky għal skopijiet ta' esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ta' annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat POR-X.

PARTI 2

Mudelli taċ-Ċertifikati Veterinarji

Mudelli:

‘BOV-X’: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għall-annimali domestiċi bovini (inklużi speċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għat-tgħammir u/jew għall-produzzjoni wara l-importazzjoni.

‘BOV-Y’: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għall-annimali domestiċi bovini ((inklużi speċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għall-qtil immedjat wara l-importazzjoni.

‘OVI-X’: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għan-ngħaġ (*Ovis aries*) u l-mogħoż (*Capra hircus*) domestiċi maħsuba għat-tgħammir u/jew għall-produzzjoni wara l-importazzjoni.

‘OVI-Y’: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għan-ngħaġ (*Ovis aries*) u l-mogħoż (*Capra hircus*) domestiċi maħsuba għall-qtil immedjat wara l-importazzjoni.

‘POR-X’: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għall-annimali porċini domestiċi (*Sus scrofa*) maħsuba għal għat-tgħammir u/jew għal-produzzjoni wara l-importazzjoni.

‘POR-Y’: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għall-annimali porċini domestiċi (*Sus scrofa*) maħsuba għal qtil immedjat wara l-importazzjoni.

RUM: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għal annimali ta’ l-ordni Artiodactyla (minbarra annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae.

‘SUI’: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għal Suidae mhux domestiċi, Tayassuidae u Tapiridae.

‘CAM’: Mudell ta’ dikjarazzjoni speċifika għal annimali impurtati minn St Pierre u Miquelon bil-kundizzjonijiet ipprovduti fil-Parti 4 ta’ l-Anness I.

GS (Garanziji supplementari):

‘A’: garanziji dwar testijiet għall-Bluetongue u l-marda epiżootika emorraġika fuq annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat BOV-X (il-punt II.2.8 B), OVI-X (il-punt II.2.6 D) u RUM (il-punt II.2.6).

‘B’: garanziji dwar testijiet għall-marda vesikulari tal-ħnieżer u l-marda klassika tal-ħnieżer fuq annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat POR-X (il-punt II.2.4 B) u SUI (il-punt II.2.4 B).

‘C’: garanziji dwar it-test għall-Bruċellosi fuq annimali ċċertifikati skond il-mudell taċ-ċertifikat POR-X (il-punt II.2.4 C) u SUI (il-punt II.2.4 C).

Noti

(a) Iċ-ċertifikati veterinarji għandhom isiru mill-pajjiż li jesporta, fuq il-bażi tal-mudell li jidher fil-Parti 2 ta' l-Anness I, skond kif inhu mqassam il-mudell li jikkorrispondi ma' l-annimali kkonċernati. Għandhom ikollhom, fl-ordni nnumerat li jidher fil-mudell, iċ-ċertifikazzjonijiet li huma meħtieġa għal kwalunkwe pajjiż terz u, skond il-każ, dawk il-garanziji supplimentari li huma meħtieġa għall-pajjiz terz jew parti minnu li jkun qed jesporta.

Jekk mitlub hekk mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni, għall-annimali kkonċernati, ir-rekwiżiti addizzjonali taċ-ċertifikazzjoni għandhom jiddaħħlu wkoll fil-forma oriġinali taċ-ċertifikat veterinarju.

(b) Għandu jiġi pprovdut ċertifikat separat u uniku għal annimali li huma esportati minn territorju wieħed li jidher fil-kolonni 2 u 3 tal-Parti 1 ta' l-Anness I li huma kkunsinjati lejn l-istess destinazzjoni u ttrasportati fl-istess vagun tal-ferrovija, trakk, inġenju ta' l-ajru, jew vapur.

(ċ) L-oriġinali ta' kull ċertifikat għandu jikkonsisti f'paġna waħda, iż-żewġ naħat, jew, fejn tinħtieġ aktar kitba, għandu jkun f'tali forma li l-paġni kollha li hemm bżonn ikunu parti minn sistema integrata sħiħa u li ma tistax tinqasam.

(d) Għandu jitfassal f'mill-inqas wieħed mill-ilsna uffiċjali ta' l-Istat Membru ta' l-UE li fih għandha titwettaq l-ispezzjoni fuq il-fruntiera u ta' l-Istat Membru ta' l-UE destinatarju. Madankollu, dawn l-Istati Membri jistgħu jippermettu lingwa oħra tal-Komunità minflok tagħhom, akkumpanjata, jekk ikun hemm bżonn, minn traduzzjoni uffiċjali.

(e) Jekk minħabba raġunijiet ta' identifikazzjoni ta' l-oġġetti tal-kunsinna (l-iskeda fil-punt I.28 tal-mudell taċ-ċertifikat), ikunu mehmuża paġni addizzjonali maċ-ċertifikat, dawn il-paġni jistgħu wkoll jitqiesu li jagħmlu parti mill-oriġinali taċ-ċertifikat bl-applikazzjoni tal-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali li jiċċertifika, fuq kull paġna.

(f) Meta ċ-ċertifikat, inkluzi skedi addizzjonali msemmija f'e), jinkludi aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tingħata numru – (in-*numru tal-paġna*) minn (*numru totali ta' paġni*) – fil-qiegħ u għandha jkollha n-numru tal-kodiċi taċ-ċertifikat li jkun ġie magħżul mill-awtorità kompetenti fil-parti ta' fuq tagħha.

(g) L-oriġinali taċ-ċertifikat trid timtela u tkun iffirmata minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa qabel ma l-kunsinna titgħabba għall-esportazzjoni lejn il-Komunità. Meta jagħmlu hekk, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi li jesportaw għandhom jiżguraw li jiġu segwiti prinċipji taċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk imniżżla fid-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE.

Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tat-test stampat. L-istess regola tapplika għal timbri oħra għajr dawk imqabbża jew watermarks.

(h) L-oriġinali taċ-ċertifikat trid takkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post fuq il-fruntiera ta' l-UE fejn se ssir l-ispezzjoni.

(i) Iċ-ċertifikat għandu jkun validu għal 10 ijiem mid-data tal-ħruġ.

Fil-każ ta' trasport bil-vapur, iż-żmien tal-validità jittawwal biż-żmien tal-vjaġġ bil-vapur. Għal dan l-iskop, maċ-ċertifikat veterinarju għandha tiġi mehmuża dikjarazzjoni mill-kaptan tal-vapur, imħejjija skond l-*addendum* tal-Parti 3 ta' l-Anness I ta' din id-Deċiżjoni, fil-forma oriġinali tagħha.

(j) L-annimali ma għandhomx jinġarru flimkien ma' annimali oħra li, jew mhumiex maħsuba għall-Komunità Ewropea, jew għandhom stat ta' saħħa inferjuri.

(k) Matul it-trasport tagħhom lejn il-Komunità Ewropea, l-annimali ma għandhomx jinħattu fit-territorju ta' pajjiż jew parti minn pajjiż li mhuwiex/mhijiex approvata għall-importazzjoni lejn il-Komunità ta' dawn annimali.

(l) In-numru ta' referenza taċ-ċertifikat imsemmi fil-kaxxi I.2 u II.a. għandu jinħareġ mill-awtorità kompetenti.

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz
Isem — Numru approvat
Indirizz
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz — Numru approvat

I.14. Data ta' tluq — Ħin ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta' komodità (Kodiċi CN) 01.02

I.20. Numru/Kwantità

I.21

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Tgħammir ☐ Simna ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

PAJJIŻ **Mudell BOV-X**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	**TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA**	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċellożi, għall-aħħar 30 jum fil-każ ta' l-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— sustanzi stilbene jew tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew b- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE);

II.1.3 fir-rigward ta' l-enċefalopatija sponġiforma bovina (BSE):

(1) (2) *jew* [a) l-annimali huma identifikati b'sistema ta' identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla ta' l-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti I, punt (4) (b) (iv) ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

b) jekk kien hemm każijiet indiġeni ta' BSE fil-pajjiż ikkonċernat, l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) tar-ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid ta' l-aħħar każ indiġenu ta' BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.]

(1) (3) *jew* [a) l-annimali huma identifikati b'sistema ta' identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla ta' l-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti II, punt (4) (b) (iv) ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

b) l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) tar-ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid ta' l-aħħar każ indiġenu ta' BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.]

(1) (4) *jew* [a) l-annimali huma identifikati b'sistema ta' identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla ta' l-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti II, punt (4) (b) (iv) ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

b) l-annimali twieldu ta' l-inqas sentejn wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) tar-ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid ta' l-aħħar każ indiġenu ta' BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.]

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali:**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ……………………(5) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(1) *jew* [a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mill-bluetongue, mir-Rift valley fever, mill-plewropulmonite li tittieħed tal-bovini, mil-lumpy skin disease u l-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u]

[1] *jew* [a) i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mill-bluetongue, mir-Rift valley fever, mill-plewropulmonite li tittieħed tal-bovini, mil-lumpy skin disease u mill-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

ii) tqies ħieles mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer sa minn …………… (data), mingħajr ma seħħew każi/tifqigħat wara din id-data, u ġie awtorizzat jesporta dawn l-annimali mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni-----/----/KE, ta' … (data);

b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u l-importazzjonijiet ta' annimali bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 minn twelidhom, jew għallinqas dawn l-aħħar sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u bla ma ġew f'kuntatt, fl-aħħar 30 jum, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati;

II.2.3 baqgħu minn twelidhom, jew mill-inqas għall-40 jum qabel ma ntbagħtu, fl-istabbiliment(i) ta' l-oriġini deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11:

a) fih(om) u madwaru/hom, f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa ta' bluetongue u tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel, u

b) fejn fih(om) u madwaru/hom, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard l-ieħor imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

II.2.4 mhumiex annimali li se jinqatlu skond programm nazzjonali għall-eradikazzjoni tal-mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.5 ġejjin minn merħliet:

a) inklużi f'sistema uffiċjali għall-kontroll tal-lewkożi enżootika bovina (enzootic bovine leukosis) u li fihom ma kien hemm l-ebda evidenza, klinika jew b'riżultat ta' test tal-laboratorju, ta' din il-marda matul is-sentejn ta' qabel, u

b) li mhumiex ristretti bil-leġiżlazzjoni nazzjonali fejn għandha x'taqsam l-eradikazzjoni tat-tuberkulożi u tal-bruċellożi, u

c) li huma magħrufa bħala uffiċjalment ħielsa mit-tuberkulożi u mill-bruċellożi; [6];

II.2.6 huma:

[1] [7] *jew* [ġejjin minn reġjun li huwa magħruf bħala ħieles uffiċjalment mit-tuberkulożi;] [6]

[1] *jew* [ġew suġġetti għal test intradermali tat-tuberkulina fl-aħħar 30 jum b'riżultati negattivi;] [8]

[1] *jew* [għandhom inqas minn sitt ġimgħat;]

II.2.7 ma tlaqqmux kontra l-bruċellożi u:

[1] [7] *jew* [ġejjin minn reġjun li huwa magħruf bħala uffiċjalment ħieles mill-bruċellożi;] [6]

[1] *jew* [kienu suġġetti għal test ta' l-agglutinazzjoni tas-serum li wera ammont ta' bruċella ta' inqas minn 30 IU ta' agglutinazzjoni għal kull ml, fl-aħħar 30 jum;] [8]

[1] *jew* [għandhom inqas minn 12-il xahar;]

[1] *jew* [huma annimali maskili kkastrati ta' kwalunkwe età;]

II.2.8. A. huma:

[1] [7] *jew* [ġejjin minn merħliet li huma magħrufa bħala uffiċjalment ħielsa mill-marda tal-lewkożi enżootika bovina] [6]

[1] *jew* [ġejjin minn reġjun li huwa magħruf bħala uffiċjalment ħieles mil-lewkożi enżootika bovina;] [6]

[1] *jew* [ġew suġġetti, fl-aħħar 30 jum, għal test individwali għal-lewkożi enżootika bovina b'riżultat negattiv;] [8]

[1] *jew* [għandhom inqas minn 12-il xahar;]

[1] *jew* [ma għandhomx aktar minn 30 xahar u huma mmarkati individwalment fuq mill-inqas żewġ postijiet fuq il-warrani tagħhom biex ikun indikat li dawn maħsuba esklussivament għat-tismin għall-produzzjoni tal-laħam;] [9]

[1] [10] [II.2.8. B. irreaġixxew b'mod negattiv għal test seroloġiku għall-individwazzjoni ta' antikorpi għall-bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika, liema test sar f'żewġ okkażjonijiet fuq kampjuni tad-demm li ttieħdu fil-bidu tal-perjodu ta' iżolament/kwarantina u mill-inqas 28 jum wara, fi ....(data) u fi .... (data), fejn it-tieni waħda għandha tkun ittieħdet fi żmien 10 ijiem mill-esportazzjoni;]

II.2.9. huma/kienu[1] mibgħuta mill-istabbiliment(i) tagħhom ta' l-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq:

[1] *jew* [direttament lill-Komunità Ewropea,]

[1] *jew* [lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1,]

u, sakemm intbagħtu lejn il-Komunità Ewropea:

a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi ma' mill-inqas l-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u

b) ma kienu f'ebda post fejn fih, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum ta' qabel kien hemm xi każ/tifqigħa ta' kwalunkwe waħda mill-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.10. kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li tgħabbew fiha, tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.11. ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.12. tgħabbew biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea fi ………………………………..[11] fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner matul it-trasport.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, l-aktar fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

[1] [12] [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

II.4.1. Skond informazzjoni uffiċjali, ma ġiet irreġistrata l-ebda evidenza klinika jew patoloġika tar-rhinotracheitis infettiva bovina (IBR) fl-istabbiliment(i) ta' l-oriġini msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.11, għall-aħħar 12-il xahar;

II.4.2. l-annimali msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.28

a) ġew iżolati fl-akkomodazzjoni approvata mill-awtorità kompetenti għall-aħħar 30 jum immedjatament qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, u

b) ġew suġġetti għal test seroloġiku għall-IBR fuq seri li ttieħdu mill-inqas 21 jum wara li ġew iżolati, b'riżultati negattivi, u l-annimali kollha fl-iżolament ukoll iriżultaw li kienu negattivi għal dan it-test, u

c) ma tlaqqmux kontra l-IBR.]

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal annimali bovini ħajjin (inkluż l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għat-tgħammir jew għall-produzzjoni.

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn l-istabbiliment tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra l-istabbiliment, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk il-każ, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 3.B ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: Is-*sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandhom jkollhom:

— Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder).

— Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Speċi*: Agħżel minn fost "*Bos*", "*Bison*" u "*Bubalus*" skond il-każ.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età*: Id-data tat-twelid (jj/xx/ss).

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Razza*: agħżel razza pura, razza mħallta

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ

(2) Biss jekk l-annimali twieldu u trabbew kontinwament f'pajjiż jew reġjun ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju negliġibbli ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar).

(3) Biss jekk il-pajjiż jew ir-reġjun ta' l-oriġini jkun ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju kkontrollat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar).

(4) Biss jekk il-pajjiż jew ir-reġjun ta' l-oriġini ma jkunx ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju mhux determinat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar).

(5) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(6) Reġjuni u merħliet li huma uffiċjalment ħielsa mit-tuberkulożi/mill-bruċellożi kif stabbilit fl-Anness A tad-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE; u reġjuni u merħliet li huma ħielsa mil-lewkożi enżootika bovina kif stabbilit fi l-Parti II ta' l-Anness D għad-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE.

(7) Biss għal territorju li, fil-kolonna 6 tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), jidher bl-annotazzjoni 'II', fejn jikkonċerna t-tuberkulożi, 'III', fejn jikkonċerna l-bruċellożi, u/jew 'IV' jew 'IVb' fejn jikkonċerna l-lewkożi enżootika bovina.

(8) It-testijiet li saru skond il-protokolli li, għall-mard ikkonċernat, huma deskritti fil-Parti 3.C ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

(9) Din il-marka għandha tieħu l-forma ta' 'L' li jkollha 13 ċm fuq in-naħa tax-xellug u 7 ċm fuq in-naħa t'isfel b'1 ċm ta' ħxuna fiż-żewġ linji Din għandha tkun applikata bl-użu tat-teknika magħrufa bħala 'freeze-branding' (ġildet l-annimal tiġi mmarkata b'ħadida ffriżata).

(10) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'A'.

Testijiet għall-Bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika skond il-Parti 3.C ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

(11) Id-data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-Kaxxa I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju.

(12) Meta rikjest mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni, skond id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/558/KE (kif emendata l-aħħar).

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur

☐ Isem

Indirizz

Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju

Isem

Indirizz

Kodiċi Postali

Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' ħsad

Isem — Numru approvat

Indirizz

Isem — Numru approvat

Indirizz

Isem — Numru approvat

Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

Indirizz — Numru approvat

I.14. Data ta' tluq — ħin ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport

Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐

Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐

Identifikazzjoni

Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta' komodità (Kodiċi CN) 01.02

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati

Qatla ☐

I.26.

I.27. **Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE** ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

PAJJIŻ **Mudell BOV-Y**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta’ referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b’dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f’dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta’ saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċellożi, għall-aħħar 30 jum fil-każ ta’ l-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f’kuntatt ma’ annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— sustanzi stilbene jew tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE).

II.1.3 fir-rigward ta’ l-enċefalopatija sponġiforma bovina (BSE):

(1) (2) *jew* [(a) l-annimali huma identifikati b’sistema ta’ identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla ta’ l-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti I, punt (4) b) iv) ta’ l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) jekk kien hemm każijiet indiġeni ta’ BSE fil-pajjiż ikkonċernat, l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta’ ruminanti b’laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) derivati minn ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid ta’ l-aħħar każ indiġenu ta’ BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.]

(1) (3) *jew* [(a) l-annimali huma identifikati b’sistema ta’ identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla ta’ l-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti II, punt (4) (b) (iv) ta’ l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta’ ruminanti b’laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) derivati minn ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid ta’ l-aħħar każ indiġenu ta’ BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.]

(1) (4) *jew* [(a) l-annimali huma identifikati b’sistema ta’ identifikazzjoni permanenti li tippermetti li jiġu ntraċċati lura għall-omm u l-merħla ta’ l-oriġini, u mhumiex annimali bovini esposti kif deskritt fil-Kapitolu C, Parti II, punt (4) (b) (iv) ta’ l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) l-annimali twieldu ta’ l-inqas sentejn wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta’ ruminanti b’laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) derivati minn ruminanti bdiet tiġi infurzata effettivament jew wara d-data tat-twelid ta’ l-aħħar każ indiġenu ta’ BSE jekk twieldu wara d-data tal-projbizzjoni fuq l-għalf.

II.2. **Ċertifikazzjoni ta’ Saħħa ta’ l-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b’dan niċċertifika li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ……………………(5) li, fid-data tal-ħruġ ta’ dan iċ-ċertifikat:

(1) *jew* [(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda ta’ l-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mill-bluetongue, mir-Rift valley fever, mill-plewropulmonite li tittieħed tal-bovini, mil-lumpy skin disease u l-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u]

(1) *jew* [(a) (i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mill-bluetongue, mir-Rift valley fever, il-plewropulmonite li tittieħed tal-bovini u l-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(ii) tqies ħieles mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer sa minn ……………..… (data), mingħajr ma seħħew każi/tifqigħat wara din id-data, u ġie awtorizzat jesporta dawn l-annimali bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni----/----/KE, ta' ….. (data);

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u l-importazzjonijiet ta' annimali bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 minn twelidhom, jew għal mill-inqas l-aħħar tliet xhur qabel ma ntbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u bla ma ġew f'kuntatt, fl-aħħar 30 jum, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati;

II.2.3 baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għal 40 jum qabel ma ntbagħtu, fl-istabbiliment(i) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11:

(a) fejn fih/om u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa ta' bluetongue u tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel, u

(b) fejn fih/om u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard l-ieħor imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

II.2.4 mhumiex annimali li se jinqatlu skond programm nazzjonali għall-eradikazzjoni tal-mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.5 ġejjin minn merħliet:

(a) inklużi f'sistema uffiċjali għall-kontroll tal-lewkożi enżootika bovina, u

(b) li mhumiex ristretti skond il-leġiżlazzjoni nazzjonali fejn għandha x'taqsam l-eradikazzjoni tat-tuberkulożi u tal-bruċellożi, u

(c) li huma magħrufa bħala uffiċjalment ħielsa mit-tuberkulożi;[6]

II.2.6 ma tlaqqmux kontra l-bruċellożi u:

(1) *jew* [ġejjin minn merħliet li huma magħrufa uffiċjalment bħala ħielsa mill-bruċellożi;][6]

(1) *jew* [huma annimali maskili kkastrati ta' kwalunkwe età;]

II.2.7 huma mmarkati individwalment fuq mill-inqas żewġ postijiet fuq il-warrani tagħhom biex juru li dawn huma esklussivament maħsuba għall-qtil immedjat;[7]

II.2.8 Dawn huma/kienu[1] mibgħuta mill-istabbiliment(i) tagħhom ta' l-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq:

(1) *jew* [direttament lill-Komunità Ewropea,]

(1) *jew* [lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1]

u, sakemm intbagħtu lejn il-Komunità Ewropea:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi ma' mill-inqas l-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post fejn fih, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum ta' qabel, kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1;

II.2.9 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.10 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.11 tgħabbew biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea fi ……………………………….. [8] fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 ta' aktar 'il fuq li tnaddfu u ġew iddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner matul it-trasport.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, l-aktar fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal annimali bovini ħajjin (inkluż l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom) maħsuba għal qtil immedjat

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni biex hemmhekk jinqatlu fi żmien ħamest ijiem ta' xogħol.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 3.B ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-Sistema ta' identifikazzjoni:* l-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' l-identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder).

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Speċi*: Agħżel minn fost "*Bos*", "*Bison*" u "*Bubalus*" skond il-każ.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età*: Id-data tat-twelid (jj/xx/ss).

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ

(2) Jekk l-annimali twieldu u trabbew kontinwament f'pajjiż jew reġjun ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju negliġibbli ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar).

(3) Biss jekk il-pajjiż jew ir-reġjun ta' l-oriġini jkun ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju kkontrollat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar).

(4) Biss jekk il-pajjiż jew ir-reġjun ta' l-oriġini ma jkunx ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju mhux determinat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar).

(5) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(6) Reġjuni u merħliet li huma uffiċjalment ħielsa mit-tuberkulożi/mill-bruċellożi kif stabbilit fl-Anness A tad-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE.

(7) Din il-marka għandha tieħu l-forma ta' 'L' li jkollha 13 ċm fuq in-naħa tax-xellug u 7 ċm fuq in-naħa t'isfel b'1 ċm ta' ħxuna fiż-żewġ linji. Din għandha tkun applikata bl-użu tat-teknika magħrufa bħala 'freeze-branding' (ġildet l-annimal tiġi mmarkata b'ħadida ffriżata).

(8) Id-data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' oriġini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz
Isem — Numru approvatt
Indirizz
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz — Numru approvat

I. 14. Data ta' tluq — ħin ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta' komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Tgħammir ☐ Simna ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza	Sistema ta' identifikazzjoniy	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

PAJJIŻ **Mudell OVI-X**

Partie II: Ċertification

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċellożi, għall-aħħar 30 jum fil-każ ta' l-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— sustanzi stilbene jew tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ……………………[(2)] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

[(1)] *jew* [(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mill-bluetongue, mir-Rift valley fever, mill-peste des petits ruminants (mill-pesta tar-ruminanti żgħar), mill-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, mill-plewropulmonite ta' l-annimali kaprini li tittieħed u mill-marda epiżootika emorraġika u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u]

[(1)] *jew* [(a) (i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mill-bluetongue, mir-Rift valley fever, mill-peste des petits ruminants, mill-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, mill-plewropulmonite ta' l-annimali kaprini li tittieħed u mill-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(ii) tqies ħieles mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer sa minn …………… (data), mingħajr ma seħħew każi/tifqigħat wara din id-data, u ġie awtorizzat li jesporta dawn l-annimali mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ----/----/KE, ta' … (data), u]

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u l-importazzjonijiet ta' annimali bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.1 minn twelidhom, jew għal mill-inqas dawn l-aħħar sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u bla ma ġew f'kuntatt, fl-aħħar 30 jum, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati;

II.2.3 baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għall-40 jum fl-istabbiliment(i) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11 qabel ma ntbagħtu :

(a) fejn fih/om u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa ta' bluetongue u tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel, u

(b) fejn fih/om u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard l-ieħor imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

II.2.4 safejn naf jien u skond id-dikjarazzjoni bil-miktub magħmula mis-sid, l-annimali:

(a) mhumiex ġejjin minn stabbilimenti, u ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti, li fihom instabu s-sinjali kliniċi ta' dan il-mard li ġej:

(i) agalactia li tittieħed tan-ngħaġ jew tal-mogħoż (*Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides* var. *mycoides* kolonja kbira), fl-aħħar sitt xhur;

(ii) il-paratuberkulożi u l-caseous lymphadenitis, fl-aħħar 12-il xahar;

(iii) adenomatożi pulmonarja, fl-aħħar tliet snin, u

(iv) Maedi/Visna jew artrite/enċefalite virali kaprina:

(1) *jew* [matul dawn l-aħħar tliet snin,]

(1) *jew* [fl-aħħar 12-il xahar, u l-annimali infettati kollha nqatlu u l-annimali li kien baqa', sussegwentement irreaġixxew b'riżultat negattiv għaż-żewġ testijiet li sarulhom b'intervall ta' mill-inqas sitt xhur bejniethom,]

(b) huma inklużi f'sistema uffiċjali għan-notifikazzjoni ta' dan il-mard, u

(c) kienu ħielsa minn evidenza klinika jew evidenza oħra ta' tuberkulożi u bruċellożi matul it-tliet snin ta' qabel l-esportazzjoni;

II.2.5 mhumiex annimali li se jinqatlu skond programm nazzjonali għall-eradikazzjoni tal-mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.6 A joriġinaw:

(1) (3) *jew* [mit-territorju deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.8, li ġie rikonoxxut uffiċjalment ħieles mill-bruċellożi;]

(1) *jew* [mill-istabbiliment(i) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11, fejn, fir-rigward tal-bruċellożi (*Brucella melitensis*):

(a) l-annimali kollha suxxettibbli kienu ħielsa minn sinjali kliniċi jew kwalunkwe sinjal ta' din il-marda għall-aħħar 12-il xahar;

(b) numru rappreżentattiv ta' annimali ovini u kaprini li għandhom iktar minn sitt xhur jitressqu kull sena għal test seroloġiku [4],

(1) (5) *jew* [(c) l-annimali ovini u kaprini kollha ma tlaqqmux kontra din il-marda, ħlief għal dawk li tlaqqmu bil-vaċċin Rev. 1 iktar minn sentejn ilu;

(d) l-aħħar żewġ testijiet [6], separati minn xulxin b'intervall ta' mill-inqas sitt xhur, li saru fi ……………… (data) u fi …………………. (data) fuq l-annimali ovini u kaprini kollha li għandhom iktar minn sitt xhur taw riżultati negattivi,]

(1) *jew* [(c) l-annimali ovini u kaprini ta' taħt is-7 xhur tlaqqmu kontra din il-marda bil-vaċċin Rev. 1;

(d) l-aħħar żewġ testijiet [6], separati minn xulxin b'intervall ta' mill-inqas sitt xhur, li saru:

— fi …………………. (data) u fi …………………. (data) fuq l-annimali ovini u kaprini kollha mhux imlaqqma li għandhom iktar minn sitt xhur, u

— fi …………………. (data) u fi …………………. (data) fuq l-annimali ovini u kaprini kollha mlaqqma li għandhom iktar minn 18-il xahar

taw riżultati negattivi, u]

(e) hemm biss annimali ovini u kaprini li jissodisfaw mill-inqas il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti ta' hawn fuq;]

(1) [II.2.6. B	l-imtaten mhux ikkastrati nżammu kontinwament matul is-60 jum ta' qabel fi stabbiliment fejn ma ġie ddijanjostikat l-ebda każ ta' epididymitis li tittieħed (*Brucella ovis*) fl-aħħar 12-il xahar u dawn l-imtaten sarilhom, matul it-30 jum ta' qabel, complement fixation test biex jindividwa l-epididymitis li tittieħed b'riżultat ta' inqas minn 50 IU/ml;]
II.2.6. C	Fir-rigward ta' l-iscrapie
(1) (7) [II.2.6. C.1	jekk huma destinati lejn Stat Membru li jgawdi, fit-territorju kollu tiegħu jew f'parti minnu, mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) jew (c) tal-Kapitolu A(I) ta' l-Anness VIII għar-Regolament (KE) Nru 999/2001, l-annimali għandhom ikunu konformi mal-garanziji pprovduti fil-programmi msemmija f'dawk il-punti u l-annimali għandhom ikunu konformi mal-garanziji meħtieġa mill-Istati Membri ta' l-UE tad-destinazzjoni dwar l-iscrapie, u]
(1) *jew* [II.2.6. C.2	huma annimali maħsuba għall-produzzjoni, li twieldu u trabbew kontinwament fi stabbilimenti li fihom qatt ma ġie ddijanjostikat każ wieħed ta' l-iscrapie;]
(1) (8) *jew* [II.2.6. C.2	inżammu kontinwament sa mit-twelid jew għall-anqas matul l-aħħar tliet snin fi stabbiliment jew stabbilimenti li jkunu ssodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin għal mill-anqas tliet snin: — huma suġġetti għal verifiki veterinarji uffiċjali regolari, — l-annimali jkunu identifikati f'konformità mal-leġiżlazzjoni Komunitarja, — ebda każ ta' scrapie ma kien ikkonfermat; — l-annimali kollha li għandhom iktar minn 18-il xahar li mietu jew inqatlu fl-istabbilimenti (ħlief għall-annimali maqtula fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni ta' mard jew li nqatlu biex jittieklu mill-bniedem) kienu ġew eżaminati għall-marda scrapie skond il-metodi tal-laboratorju stabbiliti fil-punt 3.2(b) tal-Kapitolu C ta' l-Anness X għar-Regolament (KE) Nru 999/2001; — l-annimali ovini u kaprini, ħlief in-ngħaġ tal-ġenotip tal-proteina prion ARR/ARR, kienu ġew introdotti fl-istabbiliment biss jekk ġejjin minn stabbilimenti li huma konformi mar-rekwiżiti t'aktar 'il fuq]
(1) *jew* [II.2.6. C.2	ikunu ngħaġ tal-ġenotip tal-proteina prion ARR/ARR, kif definit fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2002/1003/KE;]
(1) (9) [II.2.6 D	l-annimali rreaġixxew b'mod negattiv għal test seroloġiku għall-individwazzjoni ta' antikorpi għall-bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika, liema test sar f'żewġ okkażjonijiet fuq kampjuni tad-demm li ttieħdu fil-bidu tal-perjodu ta' iżolament/kwarantina u mill-inqas 28 jum wara fi ....(data) u fi .... (data), fejn it-tieni waħda għandha tkun ittieħdet fi żmien 10 ijiem ta' l-esportazzjoni;]
II.2.7	huma/kienu(1) mibgħuta mill-istabbiliment(i) tagħhom ta' l-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq,
(1) *jew*	[direttament lill-Komunità Ewropea,]
(1) *jew*	[lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1] u, sakemm intbagħtu lejn il-Komunità Ewropea: (a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi ma' mill-inqas l-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u (b) ma kienu fl-ebda post fejn fih, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum ta' qabel, kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1;

II.2.8 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.9 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.10 tgħabbew biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea fi ………………………………..[10] fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner matul it-trasport.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, l-aktar fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal ngħaġ (*Ovis aries*) u mogħoż (*Capra hircus*) ħajjin maħsuba għat-tgħammir jew għall-produzzjoni. Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn l-istabbiliment tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra l-istabbiliment, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 3.B ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 01.04.10 jew 01.04.20

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-Sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' l-identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fl-annimal.

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Speċi*: Agħżel minn fost '*Ovis aries*' u '*Capra hircus*' skond il-każ.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età*: (xhur).

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(3) Biss għal territorju li jkollu l-annotazzjoni 'V' fil-kolonna 6 tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(4) In-numru rappreżentattiv ta' annimali li għandhom jiġu ttestjati għall-bruċellożi għal kull stabbiliment għandu jikkonsisti minn:

— l-annimali maskili kollha mhux ikkastrati, li ma tlaqqmux kontra l-bruċellożi, li għandhom iktar minn sitt-xhur,

— l-annimali maskili kollha mhux ikkastrati, imlaqqma kontra l-bruċellożi, li għandhom iktar minn 18-il xahar,

— l-annimali kollha miġjuba fl-istabbiliment sa mit-testijiet ta' qabel, u

— 25 % tas-sess femminili li huma sesswalment maturi, b'mill-inqas 50 tas-sess femminili.

(5) Din trid timtela meta d-destinazzjoni jkun Stat Membru jew parti minn Stat Membru stipulat f'wieħed mill-Annessi tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/52/KEE (kif emendata l-aħħar).

(6) Skond il-Parti 3.C ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

Meta jkun involut iktar minn stabbiliment wieħed ta' l-oriġini, id-data ta' l-aktar test reċenti f'kull stabbiliment għandha tintwera b'mod ċar.

(7) Il-garanziji li għandhom x'jaqsmu ma' programm ta' kontroll ta' l-iscrapie, kif rikjest mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni, biex ikunu applikati l-Artikolu 15 u l-Anness IX, Kapitolu E tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

(8) Fil-każ ta' annimali maħsuba, esklussivament, għal tgħammir.

(9) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'A'. Testijiet għall-Bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika skond il-Parti 3.C ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

(10) Id-data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur ☐ Isem Indirizz Nru tat-tel.	I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza | I.2.a I.3. Awtorità ċentrali kompetenti I.4. Awtorità lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-tel.	I.6.
I.7. Pajjiż ta' oriġini Kodiċi ISO | I.8. Reġjun ta' oriġini Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni Kodiċi ISO | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni Kodiċi
I.11. Pajjiz ta' oriġini/Pajjiz ta' ħsad Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvatt Indirizz Isem Numru approvat Indirizz	I.12.
I.13. Post ta' tgħabija Indirizz Numru approvat	I. 14. Data ta' tluq ħin ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodiċi ta' komodità (Kodiċi CN) I.20. Numru/Kwantità
I.21.	I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill	I.24.
I.25. Prodotti ċċertifikati Qatla ☐	
I.26.	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Razza	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

PAJJIŻ **Mudell OVI-Y**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċellożi, għall-aħħar 30 jum fil-każ ta' l-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— sustanzi stilbene jew tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żooteknići (kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE).

II.2 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ……………………[(1)] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

[(1)] *jew* [(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mill-bluetongue, mir-Rift valley fever, mill-peste des petits ruminants, mill-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, mill-plewropulmonite ta' l-annimali kaprini li tittieħed u mill-marda epiżootika emorraġika u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u]

[(2)] *jew* [(a) (i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mill-bluetongue, mir-Rift valley fever, mill-peste des petits ruminants, mill-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, mill-plewropulmonite ta' l-annimali kaprini li tittieħed u mill-marda epiżootika emorraġika, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(ii) tqies ħieles mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer sa minn …………… (data), mingħajr ma seħħew każi/tifqigħat wara din id-data, u ġie awtorizzat li jesporta dawn l-annimali mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ----/----/KE, ta' … (data), u]

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u l-importazzjonijiet ta' annimali bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 minn twelidhom, jew għal mill-inqas l-aħħar tliet xhur qabel ma ntbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u bla ma ġew f'kuntatt, fl-aħħar 30 jum, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati;

II.2.3 baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għal 40 jum qabel ma ntbagħtu, fl-istabbiliment(i) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11:

(a) fejn fih/om u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa ta' bluetongue u tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel, u

(b) fejn fih/om u madwaru(hom), f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard l-ieħor imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

II.2.4 mhumiex annimali li se jinqatlu skond programm nazzjonali għall-eradikazzjoni tal-mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.5 huma/kienu(2) mibgħuta mill-istabbiliment(i) tagħhom ta' l-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq,

(2) *jew* [direttament lill-Komunità Ewropea]

(2) *jew* [lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1,]

u, sakemm intbagħtu lejn il-Komunità Ewropea:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi ma' mill-inqas l-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post fejn fih, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum ta' qabel, kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1;

II.2.6 fir-rigward ta' l-iscrapie:

(2) (3) [jekk huma ddestinati għal Stat Membru li jgawdi, għat-territorju kollu tiegħu jew parti minnu, mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) jew (c) tal-Kapitolu A(I) ta' l-Anness VIII għar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jikkonformaw mal-garanziji pprovduti fil-programmi msemmija f'dawk il-punti, kif stipulat fl-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 546/2006, u]

(2) *jew* [twieldu u trabbew kontinwament fi stabbilimenti li fihom qatt ma kien iddijanjostikat każ wieħed ta' l-iscrapie;]

(2) *jew* [huma ngħaġ tal-ġenotip tal-proteina prion ARR/ARR, kif definit fl-Anness I għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2002/1003/KE, li ġejjin minn stabbiliment fejn ma ġie rrapportat l-ebda każ tal-marda scrapie fl-aħħar sitt xhur;]

II.2.7 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.8 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.9 tgħabbew biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea fi ……………………………….(4) fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner matul it-trasport.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, l-aktar fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal ngħaġ (*Ovis aries*) u mogħoż (*Capra hircus*) ħajjin maħsuba għal qtil immedjat wara l-importazzjoni.

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni biex hemmhekk jinqatlu fi żmien ħamest ijiem ta' xogħol.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 3.B ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 01.04.10 jew 01.04.20

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-Sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' l-identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fl-annimal.

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Speċi:* Agħżel minn fost *'Ovis aries'* u *'Capra hircus'* skond il-każ.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età:* xhur

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Parti II:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(2) Żomm skond il-każ

(3) Il-garanziji li għandhom x'jaqsmu ma' programm ta' kontroll ta' l-iscrapie, kif rikjest mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni, biex ikunu applikati l-Artikolu 15 u l-Anness IX tal-Kapitolu E tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

(4) Id-data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibghuta

I.1. Kunsinnatur

☐ Isem

Indirizz

Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju

Isem

Indirizz

Kodiċi Postali

Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' origini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad

Isem — Numru approvat

Indirizz

Isem — Numru approvat

Indirizz

Isem — Numru approvat

Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

Indirizz — Numru approvat

I. 14. Data ta' tluq — ħin ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport

Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐

Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐

Identifikazzjoni

Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta' Komodità (Kodiċi CN) 01.03

I.20. Numru/Kwantità

I.21..

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati

Tgħammir ☐ Simna ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

PAJJIŻ **Mudell POR-X**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċellożi, għall-aħħar 30 jum fil-każ ta' l-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, l-annimali ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— sustanzi stilbene jew tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE).

II.2 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ……………………[1] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

[2] *jew* [(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mill-marda vesikulari tal-ħnieżer u mill-exanthema vesikulari, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u]

[2] *jew* [(a) (i) kien ħieles għal [24 xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer][2], għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mill-exanthema vesikulari, [mid-deni klassiku tal-ħnieżer][2] u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer][2], u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(ii) kien ikkunsidrat ħieles [mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer][2], [mid-deni klassiku tal-ħnieżer][2] u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer][2], minn …………… (data), mingħajr ma' kellu każijiet/tifqigħat wara, u awtorizzat jesporta dawn l-annimali bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ----/----/KE, ta' … (data), u]

[(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u l-importazzjonijiet ta' annimali bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.1 minn twelidhom, jew għal mill-inqas dawn l-aħħar sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u bla ma ġew f'kuntatt, fl-aħħar 30 jum, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati;

II.2.3 baqgħu fl-istabbiliment(i) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas 40 jum qabel ma ntbagħtu, u, matul dan il-perjodu, fl-istabbiliment(i) u f'żona b'raġġ ta' 10 km madwar l-istabbiliment(i) ta' l-oriġini, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.4 A mhumiex annimali li se jinqatlu skond programm nazzjonali għall-eradikazzjoni tal-mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

[2] [3] [II.2.4 B ġew suġġetti fl-aħħar 30 jum għal test għall-antikorpi tal-marda vesikulari tal-ħnieżer u għal test għall-antikorpi tad-deni klassiku tal-ħnieżer b'riżultati negattivi fiż-żewġ każijiet];

[2] [4] [II.2.4 C ġew suġġetti f'dawn l-aħħar 30 jum għal buffered Brucella antigen test għall-bruċellożi porċina b'riżultati negattivi];

II.2.5 ġejjin minn merħliet li mhumiex ristretti skond il-programm nazzjonali[1] ta' eradikazzjoni tal-bruċellożi;

II.2.6 huma/kienu[2] mibgħuta mill-istabbiliment(i) tagħhom ta' l-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq,

[2] *jew* [direttament lill-Komunità Ewropea,]

[2] *jew* [lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1,]

u, sakemm intbagħtu lejn il-Komunità Ewropea:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi ma' mill-inqas l-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, fejn matul l-40 jum ta' qabel kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1;

II.2.7 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.8 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.9 tgħabbew biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea fi ……………………………….[5] fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner matul it-trasport.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, l-aktar fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

[2] [6] [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

[II.4.1 il-marda ta' Aujeszky għandha tiġi nnotifikata fil-pajjiż imsemmi fil-kaxxa ta' referenza I.7;

II.4.2 skond l-informazzjoni uffiċjali, ma kienet irreġistrata l-ebda evidenza klinika, patoloġika jew seroloġika tal-marda ta' Aujeszky għall-aħħar 12-il xahar fl-istabbiliment(i) ta' l-oriġini msemmi(ja) fil-kaxxa ta' referenza I.11, u f'dawk l-istabbilimenti li jinsabu fil-qrib tiegħu(tagħhom) f'distanza ta' 5 km;

II.4.3 l-annimali msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.28:

(a) qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, baqgħu minn twelidhom fl-istabbiliment(i) ta' l-oriġini msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.11 jew baqgħu f'dan(dawn) l-istabbiliment(i) għall-aħħar 3 xhur u f'oħrajn bi stat ekwivalenti sa mit-twelid,

(b) ġew iżolati f'akkomodazzjoni approvata mill-awtorità kompetenti għall-aħħar 30 jum immedjatament qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, mingħajr kuntatt dirett jew indirett ma' annimali Suidae oħra,

(c) kienu suġġetti għal test ELISA għall-preżenza ta' l-antikorp gI[7] fuq seri li ttieħdu mill-inqas 21 jum wara li ġew iżolati, b'riżultati negattivi; u, l-annimali kollha f'iżolament ukoll irriżultaw li kienu negattivi għal dan it-test, u

(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Aujeszky u ma kinux f'kuntatt ma' annimali mlaqqma, u l-merħla ta' l-oriġini ma tlaqqmitx matul it-12-il xahar ta' qabel.]

[2] [8] [II.4.4 ……………………………………………… (rekwiżiti u/jew testijiet oħra) …………………………………………… ……………………………………]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali porċini domestiċi ħajjin (*Sus scrofa*) maħsuba għat-tgħammir jew għall-produzzjoni.

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn l-istabbiliment tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra l-istabbiliment, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 3.B ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-Sistema ta' identifikazzjoni*: l-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' l-identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder).

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età:* xhur

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Parti II:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(2) Ħalli skond il-każ

(3) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'B'.

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'C'.

(5) Id-data tat-tagħbija. Importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju.

(6) Meta rikjest mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni, skond id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/618/KE (kif emendata l-aħħar), ħlief għal dawk il-pajjiżi b''IX' fil-kolonna 6 'Kundizzjonijiet speċifiċi' tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(7) Għandhom jitwettqu skond l-istandards stabbiliti fl-Anness III għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/618/KE (kif emendata l-aħħar). Fil-każ ta' ħnieżer li għandhom iktar minn 4 xhur, it-test użat għandu jkun dak tal-virus sħiħ ELISA.

(8) Rekwiżiti oħra rikjesti mill-Finlandja dwar il-gastro-enterite li tittieħed.

Il-veterinarju uffiċjali:

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur ☐ Isem Indirizz Nru tat-tel.	I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza / I.2.a I.3. Awtorità ċentrali kompetenti I.4. Awtorità lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-tel.	I.6.
I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO / I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO / I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi
I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz Isem — Numru approvat Indirizz Isem — Numru approvat Indirizz	I.12.
I.13. Post ta' tgħabija Indirizz — Numru approvat	I.14. Data ta' tluq — ħin ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodiċi tal Romodità (Kodiċi CN) 01.03 I.20. Numru/Kwantità
I.21.	I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill	I.24.
I.25. Prodotti ċċertifikati Qatla ☐	
I.26.	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti	

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

PAJJIŻ **Mudell POR-Y**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	**TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA**	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċellożi, għall-aħħar 30 jum fil-każ ta' l-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, l-annimali ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— sustanzi stilbene jew tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ……………………(1) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(2) *jew* [(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mill-marda vesikulari tal-ħnieżer u mill-exanthema vesikulari, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u]

(2) *jew* [(a) (i) kien ħieles għal [24 xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer](2), għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mill-exanthema vesikulari, [mid-deni klassiku tal-ħnieżer](2) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer](2), u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(ii) kien ikkunsidrat ħieles [mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer](2), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer](2) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer](2), minn …………… (data), mingħajr ma' kellu każijiet/tifqigħat wara, u awtorizzat jesporta dawn l-annimali bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ----/----/KE, ta' … (data), u]

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u importazzjonijiet ta' annimali bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati.

II.2.2 dawn baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 minn twelidhom, jew għal mill-inqas l-aħħar tliet xhur qabel ma ntbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u bla ma ġew f'kuntatt, fl-aħħar 30 jum, ma' annimali bid-difer mifruq impurtati;

II.2.3 baqgħu fl-istabbiliment(i) deskritt(i) fil-kaxxa ta' referenza I.11 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas 40 jum qabel ma ntbagħtu, u, matul dan il-perjodu, fl-istabbiliment(i) u f'żona b'raġġ ta' 10 km madwar l-istabbiliment(i) ta' l-oriġini, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.4 mhumiex annimali li se jinqatlu skond programm nazzjonali għall-eradikazzjoni tal-mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.5 huma/kienu[2] mibgħuta mill-istabbiliment(i) tagħhom ta' l-oriġini, mingħajr ma għaddew minn ebda suq,

[2] *jew* [direttament lill-Komunità Ewropea,]

[2] *jew* [lejn ċentru ta' raggruppament awtorizzat uffiċjalment deskritt fil-kaxxa ta' referenza I.13 li jinsab fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1,]

u, sakemm intbagħtu lejn il-Komunità Ewropea:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi ma' mill-inqas l-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, fejn matul l-40 jum ta' qabel kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1;

II.2.6 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.7 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.8 tgħabbew biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea fi ………………………………..[3] fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner matul it-trasport.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, l-aktar fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

[2] [4] [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

II.4.1 il-marda ta' Aujeszky għandha tiġi nnotifikata fil-pajjiż imsemmi fil-kaxxa ta' referenza I.7;

II.4.2 skond l-informazzjoni uffiċjali, ma kienet irreġistrata l-ebda evidenza klinika, patoloġika jew seroloġika tal-marda ta' Aujeszky għall-aħħar 12-il xahar fl-istabbiliment(i) ta' l-oriġini msemmi(ja) fil-kaxxa ta' referenza I.11, għall-aħħar 3 xhur;

II.4.3 l-annimali msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.28:

(a) baqgħu fl-istabbiliment(i) ta' l-oriġini msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.11 sa mit-twelid jew għas-60 jum qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, u

(b) ma tlaqqmux kontra l-marda ta' Aujeszky.]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali porċini domestiċi ħajjin (*Sus scrofa*) maħsuba għal qtil immedjat wara l-importazzjoni.

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni biex hemmhekk jinqatlu fi żmien ħamest ijiem ta' xogħol.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 3.B ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-Sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' l-identifikazzjoni (jiġfieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fl-annimal.

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età*: xhur

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

Parti II:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(2) Ħalli skond il-każ

(3) Id-data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju.

(4) Meta rikjest mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni, skond id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/618/KE (kif emendata l-aħħar).

Il-veterinarju uffiċjali:

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz
Isem — Numru approvat
Indirizz
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija
Indirizz — Numru approvat

I.14. Data ta' tluq — Ħin ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.Nru.(Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21.

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24.

I.25. Prodotti ċċertifikati
Tgħammir ☐ Simna ☐ Qatla ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

PAJJIŻ **Mudell RUM**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbilimenti li kienu ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċellożi u t-tuberkolożi, għall-aħħar 30 jum fil-każ ta' l-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.1.2 ma rċevewx:

— sustanzi stilbene jew tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew β- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ……………………[(1)] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mill-bluetongue, mid-deni tar-Rift valley, mill-plewropulmonite bovina li tittieħed, mil-lumpy skin disease, mill-peste des petits ruminants, mill-ġidri tan-ngħaġ u tal-mogħoż, mill-plewropulmonite tal-kaprini li tittieħed u mill-marda epiżootika emorraġika u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u importazzjonijiet ta' annimali domestiċi bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 baqgħu

[(3)] *jew* [fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' annimali bid-difer mifruq importati f'dan it-territorju inqas minn sitt xhur ilu;]

jew fil-pajjiż fejn intbagħtu għal mill-inqas 60 jum mid-dħul, jekk dawn huma annimali ta' l-ispeċi rilevanti msemmija fil-Parti 4 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE, u dawn kienu importati direttament skond il-kundizzjonijiet speċifikati għal kull speċi fil-Parti 4 ta' l-Anness V għad-Deċiżjoni 79/542/KEE minn pajjiż terz matul perjodu ta' inqas minn sitt xhur qabel l-imbarkazzjoni lejn il-Komunità Ewropea, u fi kwalunkwe każ dawn ikunu nfirdu minn annimali oħra li mhumiex ta' l-istess stat ta' saħħa wara li nħelsu fil-pajjiż li qed jesporta u qabel l-esportazzjoni lejn l-UE[(2)]]

II.2.3 baqgħu minn twelidhom jew mill-inqas għal 40 jum qabel ma ntbagħtu, fl-istabbiliment[(3)] deskritt fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13:

(a) fejn fih u madwaru, f'żona b'raġġ ta' 150 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa ta' bluetongue u tal-marda epiżootika emorraġika matul is-60 jum ta' qabel, u

(b) fejn fih, u madwaru f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard l-ieħor imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

II.2.4 mhumiex annimali li se jinqatlu skond programm nazzjonali għall-eradikazzjoni ta' mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1, u:

(3) (4) *jew* [ġejjin minn merħla li hija magħrufa bħala ħielsa uffiċjalment mit-tuberkulożi; u]

(3) (5) *jew* [ġew suġġetti għal test intradermali għat-tuberkulina fl-aħħar 30 jum b'riżultati negattivi, u]

ma tlaqqmux kontra l-bruċellożi u:

(3) (4) *jew* [ġejjin minn merħla li hija magħrufa bħala ħielsa uffiċjalment mill-bruċellożi;]

(3) (5) *jew* [kienu suġġetti għal test ta' l-agglutinazzjoni tas-serum li wera ammont ta' bruċella ta' inqas minn 30 IU ta' agglutinazzjoni għal kull ml, fl-aħħar 30 jum;]

(3) *jew* [huma annimali maskili kkastrati ta' kwalunkwe età;]

II.2.5 safejn naf jien u skond id-dikjarazzjoni bil-miktub magħmula mis-sid, l-annimali:

(a) mhumiex ġejjin minn stabbilimenti(3), u ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti, li fihom instabu s-sinjali kliniċi ta' dan il-mard li ġej:

(i) agalactia li tittieħed tan-ngħaġ jew tal-mogħoż (*Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides var. mycoides* 'kolonja kbira'), fl-aħħar sitt xhur,

(ii) il-paratuberkulożi u l-caseous lymphadenitis, fl-aħħar 12-il xahar,

(iii) adenomatożi pulmonarja, fl-aħħar tliet snin, u

(iv) Maedi/Visna jew artrite/enċefalite kaprina virali:

(3) *jew* [matul dawn l-aħħar 3 snin,]

(3) *jew* [fl-aħħar 12-il xahar, u l-annimali infettati kollha nqatlu u l-annimali li kien baqa', sussegwentement irreaġixxew b'riżultat negattiv għaż-żewġ testijiet li sarulhom b'intervall ta' mill-inqas sitt xhur bejniethom,]

(b) huma inklużi f'sistema uffiċjali għan-notifikazzjoni ta' dan il-mard, u

(c) kienu ħielsa minn evidenza klinika jew evidenza oħra ta' tuberkulożi u bruċellożi matul it-tliet snin ta' qabel l-esportazzjoni;

(3) (6) [II.2.6 l-annimali rreaġixxew b'mod negattiv għal test seroloġiku għall-individwazzjoni ta' antikorpi għall-bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika, liema test sar f'żewġ okkażjonijiet fuq kampjuni tad-demm li ttieħdu fil-bidu tal-perjodu ta' iżolament/kwarantina u mill-inqas 28 jum wara fi ....(data) u fi .... (data), fejn it-tieni waħda għandha tkun ittieħdet fi żmien 10 ijiem mill-esportazzjoni;]

II.2.7 intbagħtu mill-istabbiliment deskritt fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13 direttament lejn il-Komunità Ewropea u, sakemm intbagħtu lejn il-Komunità Ewropea:

(a) ma ġewx f'kuntatt ma' annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi ma' mill-inqas l-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f'dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post fejn fih, jew madwaru f'raġġ ta' 10 km, matul it-30 jum ta' qabel, kien hemm każ/tifqigħa ta' kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1;

II.2.8 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.9 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta' mard;

II.2.10 tgħabbew biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea fi ……………………………….[7] fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta' referenza I.15 aktar 'il fuq li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b'diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b'tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner matul it-trasport.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport ta' l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar 'il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, l-aktar fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f'kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

[3] [8] [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

II.4.1 Skond informazzjoni uffiċjali, ma ġiet irreġistrata l-ebda evidenza klinika jew patoloġika tar- rhinotracheitis bovina infettiva (IBR) fl-istabbiliment(3) ta' l-oriġini msemmi fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13, għall-aħħar 12-il xahar;

II.4.2 l-annimali msemmija fil-kaxxa ta' referenza I.28:

(a) kienu iżolati fl-akkomodazzjoni approvata mill-awtorità kompetenti għall-aħħar 30 jum immedjatament qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, u

(b) kienu suġġetti għal test seroloġiku għall-IBR fuq seri li ttieħdu mill-inqas 21 jum wara li ġew iżolati, b'riżultati negattivi, u l-annimali kollha fl-iżolament ukoll iriżultaw li kienu negattivi għal dan it-test, u

(c) ma tlaqqmux kontra l-IBR;

[3] [II.4.3 …………………………………. (rekwiżiti u/jew testijiet oħra) ……………………………]]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali ħajjin ta' l-ordni Artiodactyla (minbarra annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae. Uża ċertifikat wieħed għal kull speċi.

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn l-istabbiliment tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra l-istabbiliment, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija.

Parti I

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 3.B ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 01.02, 01.04.10, 01.04.20 jew 01.06.19

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-Sistema ta' identifikazzjoni:* Speċifika s-sistema ta' l-identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder). Il-lametta tal-widnejn tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età:* xhur

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

– Kaxxa ta' referenza I.28: *Speċi*: Agħżel l-ispeċi minn fost dawk elenkati għall-familji li ġejjin:

Antilocapridae: *Antilocapra* spp.;

Bovidae: *Addax* spp., *Aepyceros* spp., *Alcelaphus* spp., *Ammodorcas* spp., *Ammotragus* spp., *Antidorcas* spp., *Antilope* spp., *Boselaphus* spp., *Budorcas* spp., *Capra* spp. (minbarra *Capra hircus*), *Cephalophus* spp., *Connochaetes* spp., *Damaliscus* spp. (inkluż *Beatragus*), *Dorcatragus* spp., *Gazella* spp., *Hemitragus* spp., *Hippotragus* spp., *Kobus* spp., *Litocranius* spp., *Madogua* spp., *Naemorhedus* spp. (inkluż *Nemorhaedus* and *Capricornis*), *Neotragus* spp., *Oreamuos* spp., *Oreotragus* spp., *Oryx* spp., *Ourebia* spp., *Ovibos* spp., *Ovis* spp. (minbarra *Ovis aries*), *Patholops* spp., *Pelea* spp., *Procapra* spp., *Pseudois* spp., Pseudoryx spp., *Raphicerus* spp., *Redunca* spp., *Rupicapra* spp., *Saiga* spp., *Sigmoceros-Alecelaphus* spp., *Sylvicapra* spp., *Syncerus* spp., *Taurotragus* spp., *Tetracerus* spp., *Tragelaphus* spp. (inkluż Boocerus).

Camelidae: *Camelus* spp., *Lama* spp., *Vicugna* spp.

Cervidae: *Alces* spp., *Axis-Hyelaphus* spp., *Blastocerus* spp., *Capreolus* spp., *Cervus-Rucervus* spp., *Dama* spp., *Elaphurus* spp., *Hippocamelus* spp., Hydropotes spp., *Mazama* spp., *Megamuntiacus* spp., *Muntiacus* spp., *Odocoileus* spp., *Ozotoceros* spp., *Pudu* spp., *Rangifer* spp.

Giraffidae: *Giraffa* spp., *Okapia* spp.

Hippopotamidae: *Hexaprotodon-Choeropsis* spp., *Hippopotamus* spp.,

Moschidae: *Moschus* spp.

Tragulidae: *Hyemoschus* spp., *Tragulus-Moschiola* spp.,

Rhinocerotidae: *Ceratotherium* spp., *Dicerorhinus* spp., *Diceros* spp., *Rhinoceros* spp.

Elephantidae: *Elephas* spp., *Loxodonta* spp,; skond il-każ

Part Isl:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(2) F'dan il-każ, iċ-ċertifikat tas-saħħa dan għandu jkollu miegħu d-dokument uffiċjali dwar il-kwarantina u l-kundizzjonijiet tat-test fil-Parti 2 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (mudell 'CAM').

(3) Ħalli skond il-każ

(4) Ir-reġjuni jew il-merħliet ħielsa uffiċjalment mit-tuberkulożi/mill-bruċellożi magħrufa li huma ekwivalenti għar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness A tad-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE u li jidhru fil-kolonna 6 tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'VII', fejn għandha x'taqsam it-tuberkulożi, 'VIII', fejn għandha x'taqsam il-bruċellożi.

(5) It-testijiet li saru skond il-protokolli li, għall-mard ikkonċernat, huma deskritti fil-Parti 3.C ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE. Madankollu, għat-test tat-tuberkolina riżultat ta' żieda fil-ħxuna tat-tiwi tal-ġilda ta' 2 mm jew iktar, jew sinjali kliniċi bħalma huma edema, tnixxija ta' għaraq, nekrosi, uġigħ u/jew infjammazzjoni għandu jitqies bħala pożittiv.

(6) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'A'. Testijiet għall-Bluetongue u għall-marda epiżootika emorraġika skond il-Parti 3.C ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

(7) Id-data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali minn dan it-territorju.

(8) Meta rikjest mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur ☐ Isem Indirizz Nru tat-tel.	I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza | I.2.a. I.3. Awtorità ċentrali kompetenti I.4. Awtorità lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-tel.	I.6.
I.7. Pajjiż ta' oriġini Kodiċi ISO | I.8. Reġjun ta' oriġini Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni Kodiċi ISO | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni Kodiċi
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz Isem Numru approvat Indirizz	I.12.
I.13. Post ta' tgħabija Indirizz Numru approvat	I.14. Data ta' tluq ħin ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17. Nru.(Nri) tas-CITES
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN) I.20. Numru/Kwantità
I.21.	I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill	I.24.
I.25. Prodotti ccertifikati Tgħammir ☐ Simna ☐ Qatla ☐	
I.26.	I.27. Għall-importazzjoni jew-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

PAJJIŻ **Mudell SUI**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II. TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti f'dan iċ-ċertifikat:

II.1.1 ġejjin minn stabbiliment li kien ħielsa minn kwalunkwe projbizzjoni uffiċjali minħabba raġunijiet ta' saħħa, għall-aħħar 42 jum fil-każ tal-bruċellożi, għall-aħħar 30 jum fil-każ ta' l-antraċe u għall-aħħar sitt xhur fil-każ tar-rabja, u, l-annimali ma ġewx f'kuntatt ma' annimali minn stabbilimenti li ma kinux jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;

II.2.2 ma rċevewx:

— sustanzi stilbene jew tirostatiċi,

— sustanzi estroġeniċi, androġeniċi, ġestaġeniċi jew B- agonist għal skopijiet li mhux trattamenti terapewtiċi jew żootekniċi (kif definit fid-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE).

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fuq jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

II.2.1 ġejjin minn territorju bil-kodiċi: ……………………[1] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ħieles għal 24 xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mill-marda vesikulari tal-ħnieżer u mill-exanthema vesikulari, u għal 6 xhur mill-istomatite vesikulari, u

(b) fejn matul l-aħħar 12-il xahar, ma sar l-ebda tilqim kontra dan il-mard u l-importazzjonijiet ta' annimali domestiċi bid-difer mifruq imlaqqma kontra dan il-mard mhumiex awtorizzati;

II.2.2 baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas sitt xhur qabel ma ntbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' annimali bid-difer mifruq importati f'dan it-territorju inqas minn sitt xhur ilu;

II.2.3 baqgħu fl-istabbiliment deskritti fil-kaxxi ta' referenza I.11 u I.13 sa mit-twelid, jew għal mill-inqas 40 jum qabel ma ntbagħtu, u, matul dan il-perjodu, fl-istabbiliment(i) u f'żona b'raġġ ta' 10 km madwar l-istabbiliment(i) ta' l-oriġini, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.4 A mhumiex annimali li għandhom jinqatlu skond programm nazzjonali għall-eradikazzjoni ta' mard, u lanqas ma tlaqqmu kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1, u kienu suġġetti fl-aħħar 30 jum għal buffered Brucella antigen test għall-bruċellożi porċina, b'riżultati negattivi;

[2] [3] [II.2.4 B ġew suġġetti fl-aħħar 30 jum għal test għall-antikorpi tal-marda vesikulari tal-ħnieżer u għal test għall-antikorpi tad-deni klassiku tal-ħnieżer b'riżultati negattivi fiż-żewġ każijiet]

[2] [4] [II.2.4 C ġew suġġetti f'dawn l-aħħar 30 jum għal buffered Brucella antigen test għall-bruċellożi porċina b'riżultati negattivi]

II.2.5 ġejjin minn stabbilimenti li:

(a) mhumiex ristretti taħt kontroll nazzjonali u programm ta' eradikazzjoni għall-bruċellożi, għall-enċefalomjelite enterovirali porċina (il-marda ta' Teschen) u

(b) huma inklużi f'sistema uffiċjali għan-notifikazzjoni ta' dan il-mard;

II.2.6 intbagħtu mill-istabbiliment deskritt fil-kaxxi ta’ referenza I.11 u I.13 direttament lejn il-Komunità Ewropea u, sakemm intbagħtu lejn il-Komunità Ewropea:

(a) ma ġewx f’kuntatt ma’ annimali oħra bid-difer mifruq li mhumiex konformi ma’ mill-inqas l-istess rekwiżiti tas-saħħa kif deskritt f’dan iċ-ċertifikat, u

(b) ma kienu fl-ebda post, jew madwaru f’raġġ ta’ 10 km, fejn matul l-40 jum ta’ qabel kien hemm każ/tifqigħa ta’ kwalunkwe marda msemmija fil-punt II.2.1;

II.2.7 kwalunkwe vettura tat-trasport jew kontejner li fiha tgħabbew tnaddfet u ġiet iddiżinfettata qabel it-tagħbija b’diżinfettant awtorizzat uffiċjalment;

II.2.8 ġew eżaminati minn veterinarju uffiċjali fi żmien 24 siegħa mit-tagħbija u ma wrew l-ebda sinjal kliniku ta’ mard;

II.2.9 tgħabbew biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea fi ……………………………….[5] fil-mezzi tat-trasport deskritti fil-kaxxa ta’ referenza I.15 aktar ’il fuq li tnaddfu u kienu ddiżinfettati qabel it-tagħbija b’diżinfettant awtorizzat uffiċjalment u huma mibnija b’tali mod li l-ħmieġ, l-awrina, l-imfierex jew l-għalf ma jkunux jistgħu jnixxu jew jaqgħu barra mill-vettura jew mill-kontejner matul it-trasport.

II.3. **Ċertifikazzjoni tat-trasport ta’ l-annimali**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b’dan niċċertifika, li l-annimali deskritti aktar ’il fuq ġew trattati qabel u waqt it-tagħbija skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, l-aktar fejn jikkonċerna l-ilma u l-għalf, u huma f’kundizzjoni tajba għat-trasport maħsub.

[2] [6] [II.4. **Rekwiżiti speċifiċi**

II.4.1 il-marda ta’ Aujeszky għandha tiġi nnotifikata fil-pajjiż imsemmi fil-kaxxa ta’ referenza I.7;

II.4.2 Skond l-informazzjoni uffiċjali, ma kienet irreġistrata l-ebda evidenza klinika, patoloġika jew seroloġika tal-marda ta’ Aujeszky għall-aħħar 12-il xahar fl-istabbiliment(i) ta’ l-oriġini msemmi(ja) fil-kaxxi ta’ referenza I.11 u I.13, u f’żona b’raġġ ta’ 5 km madwar l-istabbiliment(i);

II.4.3 l-annimali msemmija fil-kaxxa ta’ referenza I.28:

(a) qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, baqgħu sa mit-twelid fl-istabbiliment ta’ l-oriġini msemmi fil-kaxxi ta’ referenza I.11 u I.13 jew baqgħu f’dan l-istabbiliment għall-aħħar 3 xhur u f’oħrajn ta’ stat ekwivalenti sa mit-twelid,

(b) ġew iżolati f’akkomodazzjoni approvata mill-awtorità kompetenti għall-aħħar 30 jum immedjatament qabel ma ntbagħtu għall-esportazzjoni, mingħajr kuntatt dirett jew indirett ma’ Suidae oħra,

(c) kienu suġġetti għal test ELISA għall-preżenza ta’ l-antikorp gI[7] fuq seri li ttieħdu mill-inqas 21 jum wara li ġew iżolati, b’riżultati negattivi; u, l-annimali kollha f’iżolament ukoll irriżultaw li kienu negattivi għal dan it-test, u

(d) ma tlaqqmux kontra l-marda ta’ Aujeszky u ma kinux f’kuntatt ma’ annimali mlaqqma, u l-merħla ta’ l-oriġini ma tlaqqmitx matul it-12-il xahar ta’ qabel.

[2] [8] [II.4.4 …………………………………………. (rekwiżiti u/jew testijiet oħra) ……………………………………………… ………………………………………...]]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal *Suidae* mhux domestiċi ħajjin (*Babyrousa* ssp., *Hylochoerus* ssp., *Phacochoerus* ssp., *Potamochoerus* ssp., u *Sus* ssp),) *Tayassuidae* (*Catagonus* ssp., *Pecari-Tayassu* ssp.) u Tapiridae (*Tapirus* ssp.).

Wara l-importazzjoni, l-annimali għandhom jittieħdu mingħajr dewmien lejn l-istabbiliment tad-destinazzjoni fejn għandhom jibqgħu għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel ċaqliq ieħor barra l-istabbiliment, ħlief fil-każ li jintbagħtu lejn biċċerija.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 3.B ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 01.03 jew 01.06.19.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-Sistema ta' identifikazzjoni:* L-annimali għandu jkollhom:

  — Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' l-identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fl-annimal.

  — Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età:* xhur.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Speċi.*

Parti II:

(1) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(2) Ħalli skond il-każ.

(3) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'B'.

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'C'.

(5) Id-data tat-tagħbija. L-importazzjonijiet ta' dawn l-annimali ma għandhomx ikunu awtorizzati meta l-annimali jkunu tgħabbew qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu fejn ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjonijiet ta' annimali Suidae minn dan it-territorju.

(6) Meta rikjest mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni, skond id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/618/KE (kif emendata l-aħħar).

(7) Għandhom jitwettqu skond l-istandards stabbiliti fl-Anness III għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/618/KE (kif emendata l-aħħar). Fil-każ ta' annimali li jkollhom iktar minn 4 xhur, it-test użat għandu jkun dak tal-virus sħiħ ELISA.

(8) Rekwiżiti oħra rikjesti mill-Finlandja dwar il-gastro-enterite li tittieħed.

Il-veterinarju uffiċjali :

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

Ċertifikazzjoni speċifika dwar is-saħħa ta' l-annimali għal annimali fil-kwarantina f'St.Pierre u Miquelon qabel l-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur ☐ Isem Indirizz Nru tat-tel.	I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza / I.2.a I.3. Awtorità ċentrali kompetenti I.4. Awtorità lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-tel.	I.6.
I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz Isem — Numru approvat Indirizz Isem — Numru approvat Indirizz	I.12.
I.13. Post ta' tgħabija Indirizz — Numru approvat	I.14. Data ta' tluq — ħin ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17. Nru.(Nri) tas-CITES
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodiċi ta' Komodità (Kodiċi CN) 01.06.19 I.20. Numru/Kwantità
I.21.	I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill	I.24.
I.25. Prodotti ċċertifikati Tgħammir ☐ Simna ☐ Qatla ☐	
I.26.	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti	

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Età	Sess

PAJJIŻ **Mudell CAM**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tal-kundizzjonijiet tal-kwarantina**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-annimali deskritti fiċ-ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimal(1) numru …….. maħruġ fid-data …………. kienu residenti minn ………… (id-data tad-dħul(2)) fil-faċilità tal-kwarantina ta' St.Pierre u Miquelon skond il-kundizzjonijiet stipulati fil-Parti 4 ta' l-Anness IV, għad-Deċiżjoni 79/542/KEE għal perjodu ta': ……… jiem qabel ma dawn inħelsu biex jiġu esportati lejn l-UE, u matul dan il-perjodu kienu suġġetti għat-testijiet li ġejjin(3), li saru f'laboratorju approvat fil-Komunità Ewropea, b'riżultat negattiv(4):

II.1.1. Bruċellożi:

(a) *B. abortus*: Is-SAT u l-RBT fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

(b) *B. ovis*: Il-CFT fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

(c) *B. melitensis:* Is-SAT u l-RBT fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.2. Bluetongue u l-marda epiżootika emorraġika

jew

żewġ testijiet bl-użu tat-test kompetittiv Elisa għall-Bluetongue fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 21 jum(5)

jew

tpoġġew taħt kwarantina għal aktar minn 60 jum u matul dan il-perjodu l-faċilità tal-kwarantina baqgħet ħielsa minn organiżmi li jġorru l-Bluetongue (Culicoides), u ma nstabet l-ebda evidenza ta' marda klinika(5)

II.1.3. Tuberkulożi

Żewġ testijiet intradermali tat-tuberkulina skond l-Anness B tad-Direttiva 64/432/KE, bl-użu ta' tuberkulina tal-bovini u ta' l-għasafar, li jitwettqu fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum mill-ewwel test

II.1.4. FMD: It-test ta' l-ELISA għall-individwazzjoni ta' l-antikorpi u test tan-newtralizzazzjoni tal-virus fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.5. Rinderpest: it-test kompetittiv ta' l-ELISA fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.6. Stomatite vesikulari: it-test ta' l-ELISA jew it-test tan-newtralizzazzjoni tal-virus fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.7. Rift valley fever: test ta' l-ELISA jew it-test tan-newtralizzazzjoni tal-virus fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.8. Lumpy skin disease: it-test ta' l-ELISA jew it-test tan-newtralizzazzjoni tal-virus fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.9. Crimean Congo haemorragic fever: it-test ta' l-ELISA jew it-test tan-newtralizzazzjoni tal-virus wara jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.10. Surra: mikroskopija tad-demm fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.1.11. Malignant catarrhal fever: test ta' l-immunofluworexxenza fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum

II.2. **Garanziji supplementari**

II.2.1 Lewkożi bovina: test ta' l-AGID jew ta' l-ELISA fi żmien jumejn mill-wasla u wara mill-inqas 42 jum (Meta rikjest mill-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni)(5)

II.3. **Trattamenti**

Dawn kienu suġġetti għal:

II.3.1. trattament intern u estern kontra l-parassiti matul il-perjodu tal-kwarantina

II.3.2. (5)*jew* [trattament bi streptomycin 25 mg/kg]

(5)*jew* [trattament antibijotiku effettiv kontra l-Leptospira spp (speċifika ……………………………mg/kg ……..)]

(5)[II.3.3. tilqima kontra r-rabja (jekk rikjesta) fi …………… (jj/xx/ss) bil-vaċċin …………………………… (tip, produttur u lott), u bir-riżultat tat-test ………………………]

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal annimali ħajjin tal-familja Camelidae.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.13: Iċ-ċentru ta' raggruppament, jekk ikun il-każ, għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tiegħu, kif stabbilit fil-Parti 3.B ta' l-Anness I tad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Is-Sistema ta' identifikazzjoni*: L-annimali għandu jkollhom:

- Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' l-identifikazzjoni (jiġifieri lametta, tatwaġġi, ħruq fuq il-ġilda, ċippa, transponder) u l-post anatomiku użat fl-annimal.
- Lametta tal-widnejn li tinkludi l-kodiċi ISO tal-pajjiż ta' l-esportazzjoni. Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-post ta' l-oriġini tagħhom.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Età*: xhur

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sess* (M = maskil, F = femminili, C = ikkastrat).

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Speċi*: Agħżel minn fost '*Camelus* spp.', '*Lama* spp.', '*Vicugna* spp.' skond il-każ.

Parti II:

(1) Iċ-ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimal għal annimali mhux domestiċi għajr għas-Suidae, mibgħuta lejn il-Komunità Ewropea (mudell "RUM") kif stabbilit fil-Parti 2 ta' l-Anness I, għad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

(2) Id-data li fiha l-aħħar annimal fi grupp iddaħħal fil-faċilità tal-kwarantina.

(3) It-testijiet li saru skond il-metodi deskritti fil-punt 1.1 tal-Kapitolu 2 tal-Parti 4 ta' l-Anness I għad-Deċiżjoni 79/542/KEE.

(4) Ir-riżultati tat-testijiet li saru għandhom ikunu mehmuża fl-oriġinal għal din iċ-ċertifikazzjoni tas-saħħa.

(5) Ħassar kif meħtieġ.

NB Il-proċeduri tat-teħid tal-kampjuni u ta' l-ittestjar għandhom isiru f'daqqa kemm jista' jkun filwaqt li jitħarsu l-intervalli minimi ta' żmien biex ikunu evitati l-immaniġġjar u l-manipulazzjoni żejda ta' l-annimali.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar) Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru"

2) Fl-Anness II, il-Parti 2 għandha tinbidel b'dan li ġej:

"PARTI 2

Mudelli ta' ċertifikati veterinarji

Mudell(i):

'BOV': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal-laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali bovini domestiċi (inkluż l-ispeċi *Bison* u *Bubalus* u r-razez imħallta tagħhom).

'OVI': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal-laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, tan-ngħaġ (*Ovis aries*) u l-mogħoż (*Capra hircus*) domestiċi.

'POR': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal-laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali porċini domestiċi (*Sus scrofa*).

'EQU': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal-laħam frisk, minbarra l-laħam ikkapuljat, ta' solipedi domestiċi (*Equus caballus*, *Equus asinus* u r-razez imħallta tagħhom).

'RUF': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi mrobbija ta' l-ordni Artiodactyla (minbarra annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae.

'RUW': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi selvaġġi ta' l-ordni Artiodactyla (minbarra annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae.

'SUF': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal-laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi mrobbija tal-familji Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae.

'SUW': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal-laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi selvaġġi tal-familji Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae.

'EQW': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal-laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' solipedi selvaġġi li jagħmlu parti mis-subġenus *Hippotigris* (Żebra).

SG (Garanziji supplementari)

'A': garanziji fir-rigward tal-maturazzjoni, il-kejl tal-pH u d-dissussar tal-laħam frisk, eskluż il-ġewwieni, ċertifikat skond il-mudelli taċ-ċertifikati BOV (punt II.2.6), OVI (punt II.2.6), RUF (punt II.2.7) u RUW (punt II.2.4).

'B': garanziji dwar il-ġewwieni mnaddaf immaturat kif deskritt fil-mudell taċ-ċertifikat BOV (punt II.2.6)

'C': garanziji rigward it-test tal-laboratorju għad-deni klassiku tal-ħnieżer fil-karkassi minn fejn inkiseb il-laħam frisk iċċertifikat skond il-mudell taċ-ċertfikat SUW (punt II.2.3 B)

'D': garanziji rigward it-tmigħ ta' swill fl-istabbilimenti lill-annimali li minnhom inkiseb il-laħam frisk skond il-mudelli taċ-ċertifikat POR (punt II.2.3 d)

'E': garanziji rigward it-test għat-tuberkolożi fl-annimali minn fejn inkiseb il-laħam frisk iċċertifikat skond il-mudell taċ-ċertifikat BOV (punt II.2.4 d)

'F': garanziji fir-rigward tal-maturazzjoni u d-dissussar tal-laħam frisk, eskluż il-ġewwieni, ċertifikat skond il-mudelli taċ-ċertifikati BOV (punt II.2.6), OVI (punt II.2.6), RUF (punt II.2.6) and RUW (punt II.2.7).

'G': garanziji fir-rigward ta' 1, l-esklużjoni tal-ġewwieni u s-sinsla; u 2, l-ittestjar u l-oriġini ta' annimali ċervidi fir-rigward tal-chronic wasting disease kif imsemmi fil-mudelli taċ-ċertifikati RUF (punt II.1.9) u RUW (punt II.1.10).

'H': garanziji supplimentari meħtieġa għall-Brażil fir-rigward ta' kuntatti bejn l-annimali, programmi ta' tilqim u sorveljanza. Madankollu, billi l-istat ta' Santa Caterina fil-Brażil ma jlaqqamx kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, ir-referenza għal programm ta' tilqim ma tapplikax għal-laħam li jkun ġej minn annimali li joriġinaw u jinqatlu f'dak l-Istat.

Noti

(a) Iċ-ċertifikati veterinarji għandhom jiġu prodotti mill-pajjiż ta' l-esportazzjoni, fuq il-bażi tal-mudelli li jidhru fil-Parti 2 ta' l-Anness II, skond it-tqassim tal-mudell li jikkorrispondi mal-laħmijiet ikkonċernati. Għandhom ikollhom, fl-ordni nnumerat li jidher fil-mudell, iċ-ċertifikazzjonijiet li huma meħtieġa għal kwalunkwe pajjiż terz u, skond il-każ, dawk il-garanziji supplimentari li huma meħtieġa għall-pajjiz terz jew parti minnu li jkunu qed jesportaw.

(b) Ċertifikat separat u uniku għandu jiġi pprovdut għal laħam li jiġi esportat minn territorju waħdieni li jidher fil-kolonni 2 u 3 tal-Parti 1 ta' l-Anness II li jiġi kkonsenjat lejn l-istess destinazzjoni u ttrasportat fl-istess vagun tal-ferrovija, trakk, ajruplan jew vapur.

(ċ) L-oriġinali ta' kull ċertifikat għandu jikkonsisti minn paġna waħda, iż-żewġ naħat, jew, fejn tinħtieġ aktar kitba, għandu jkun f'tali forma li l-paġni kollha li hemm bżonn ikunu parti minn sistema integrata sħiħa u li ma tistax tinfired.

(d) Għandu jitfassal f'mill-inqas wieħed mill-ilsna uffiċjali ta' l-Istat Membru ta' l-UE li fih għandha titwettaq l-ispezzjoni fuq il-fruntiera u ta' l-Istat Membru ta' l-UE destinatarju. Madankollu, dawn l-Istati Membri jistgħu jippermettu ilsna oħra, jekk ikun meħtieġ, akkumpanjati minn traduzzjoni uffiċjali.

(e) Jekk minħabba raġunijiet ta' identifikazzjoni ta' l-oġġetti tal-kunsinna (l-iskeda fil-punt I.28 tal-mudell taċ-ċertifikat), jiġu mehmuża paġni addizzjonali maċ-ċertifikat, dawn il-paġni għandhom jitqiesu wkoll li jagħmlu parti mill-oriġinal taċ-ċertifikazzjoni bl-applikazzjoni tal-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali li jiċċertifika, fuq kull paġna.

(f) Meta ċ-ċertifikat, inklużi t-tabelli addizzjonali msemmija f'(e), jinkludi aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tiġi nnumerata – (numru tal-paġna) minn (numru totali ta' paġni) – fil-qiegħ, u fuq nett għandha jkollha n-numru tal-kodiċi taċ-ċertifikat li ngħata mill-awtorità kompetenti.

(g) L-oriġinal taċ-ċertifikat irid jimtela u jiġi ffirmat minn veterinarju uffiċjali. B'dan il-mod, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż li qed jesporta għandhom jiżguraw li jintużaw prinċipji taċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE. Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tat-test stampat. L-istess regola tapplika għal timbri oħra għajr dawk imqabbża jew watermarked.

(h) L-oriġinal taċ-ċertifikat irid jakkumpanja l-konsenja sal-post ta' l-ispezzjoni fuq il-fruntiera ta' l-UE.

(i) In-numru ta' referenza taċ-ċertifikat imsemmi fil-kaxxi I.2 u II.a. għandu jinħareġ mill-awtorità kompetenti.

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati:
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat -tqattigħ	Maħzen imkessaħ		

PAJJIŻ **Mudell BOV**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, l-uffiċjal veterinarju ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004, (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 999/2001 u niċċertifika li l-laħam ta' annimali bovini domestiċi deskritt hawn fuq ġie prodott skond dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-[laħam] [laħam ikkapuljat derivat minnu][(1)] ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji ta' HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam inkiseb skond it-Taqsima I ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

[(1)] II.1.3 [il-laħam ikkapuljat inkiseb skond it-Taqsima V ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u ffriżat għal temperatura interna ta' mhux aktar minn -18°C;]

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet ante- u *post-mortem* li saru skond it-Taqsima I, Kapitolu II u t-Taqsima IV, Kapitoli I u IX ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 [(1)] *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skond it-Taqsima I, Kapitolu III, ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

[(1)] *jew* [il-pakketti tal-[laħam] [laħam ikkapuljat](1) ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skond it-Taqsima I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.6 Il-[laħam] [laħam ikkapuljat derivat minnu][(1)] jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.

II.1.8 il-[laħam] [laħam ikkapuljat derivat minnu][(1)] inħażnu u ġew ittrasportati skond ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.9 fir-rigward ta' l-enċefalopatija sponġiforma bovina (BSE):

[(1)]*jew* [II.1.9.1 għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju negliġibbli tal-BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar):

(a) lil-pajjiż jew ir-reġjun huwa kklassifikat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju negliġibbli ta' BSE;

(b) l-annimali minn fejn kien derivat il-laħam jew il-laħam ikkapuljat twieldu, trabbew kontinwament u nqatlu fil-pajjiż b'riskju negliġibbli ta' BSE;

[(1)][(c) jekk fil-pajjiż jew reġjun kien hemm każijiet indiġeni ta' BSE:

[(1)]*jew* [l-annimali twieldu wara d-data minn meta bdiet tiġi infurzata l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) derivati minn ruminanti.]

[(1)]*jew* [il-laħam jew il-laħam ikkapuljat tal-bovini ma fihx u mhux derivat minn materjal ta' riskju speċifikat kif definit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini.]]]

[(1)] *jew* [II.1.9.2. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju kkontrollat tal-BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar):

(a) il-pajjiż jew ir-reġjun huwa kklassifikat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju kkontrollat ta' BSE;

(b) l-annimali minn fejn hu derivat il-laħam jew il-laħam ikkapuljat tal-bovini ma nqatlux wara li ġew storduti permezz ta' gass injettat fil-kavità kranjali, lanqas maqtula bl-istess metodu u lanqas maqtula b'laċerazzjoni, wara stordament, tat-tessut nervuż ċentrali permezz ta' strument forma ta' virga mtawla mdaħħal fil-kavità kranjali;

[(1)] *jew* [(c) il-laħam jew il-laħam ikkapuljat tal-bovini ma fihx u mhux derivat minn materjal ta' riskju speċifikat kif definit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini.]

[(1)] *jew* [(c) il-karkassi, in-nofs karkassi jew in-nofs karkassi maqtugħa f'mhux iktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u l-kwarti ma fihom l-ebda materjal ta' riskju speċifikat ħlief għall-kolonna vertebrali, inkluża l-ganglija ta' l-għerq dorsali. Il-karkassi jew il-qatgħat bl-ingrossa ta' karkassi ta' annimali bovini li fihom il-kolonna vertebrali ġew identifikati bi strixxa blu fuq it-tikketta msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1760/2000.[(3)]]]

[(1)] *jew* [II.1.9.3. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun li ma jkunx ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju mhux determinat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar):

(a) il-pajjiż jew ir-reġjun ma ġiex ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju mhux determinat ta' BSE;

(b) l-annimali minn fejn kien derivat il-laħam jew il-laħam ikkapuljat tal-bovini ma ġewx mitmugħa ikel b'laħam u għadam imfarrak jew residwi tad-dam (greaves) derivat minn ruminanti;

(c) l-annimali minn fejn kien derivat il-laħam jew il-laħam ikkapuljat tal-bovini ma nqatlux wara li ġew storduti permezz ta' gass injettat fil-kavità kranjali, lanqas maqtula bl-istess metodu u lanqas maqtula b'laċerazzjoni, wara stordament, tat-tessut nervuż ċentrali permezz ta' strument forma ta' virga mtawla mdaħħal fil-kavità kranjali;

[(1)] *jew* [(d) il-laħam jew il-laħam ikkapuljat tal-bovini mhux derivat minn:

(i) materjal ta' riskju speċifikat kif definit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(ii) tessuti nervużi u limfatiċi esposti matul il-proċess tad-dissussar;

(iii) laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini.]

[(1)] *jew* [(d) il-karkassi, in-nofs karkassi jew in-nofs karkassi maqtugħa f'mhux iktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u l-kwarti ma fihom l-ebda materjal ta' riskju speċifikat ħlief għall-kolonna vertebrali, inkluża l-ganglija ta' l-għerq dorsali. Il-karkassi jew il-qatgħat bl-ingrossa ta' karkassi ta' annimali bovini li fihom il-kolonna vertebrali ġew identifikati bi strixxa blu fuq it-tikketta msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1760/2000.[(3)]]

[(4)] [II.1.10 jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1688/2005 li jimplementa r-Regolament (KE) No 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fejn għandhom x'jaqsmu l-garanziji speċjali li jikkonċernaw is-Salmonella għall-konsenji lejn il-Finlandja u l-Iżvezja ta' ċertu laħam u bajd]

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.2.1 inkiseb minn territorju bil-kodiċi: ……………………[2] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u fl-istess perjodu ma seħħ l-ebda tilqim kontra din il-marda, u

[1] *jew* [(b) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, u fl-istess perjodu ma seħħ l-ebda tilqim kontra din il-marda;]

[1] *jew* [(b) tqies ħieles mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer sa minn …………… (data), mingħajr ma seħħew każijiet/tifqigħat wara din id-data, u ġie awtorizzat jesporta dan il-laħam bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni-----/----/KE, ta' ………… (data);]

[1] [5] jew [(b) programmi ta' tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer qed jitwettqu u qed jiġu kkontrollati uffiċjalment f'bhejjem bovini domestiċi;]

[1] [6] *jew* [(b) għandu programm sistematiku ta' tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer u minn merħliet fejn l-effikaċja ta' dan il-programm ta' tilqim hija kkontrollata mill-awtorità veterinarja kompetenti bis-saħħa ta' sorveljanza seroloġika regolari li tindika livelli xierqa ta' antikorpi u li turi wkoll in-nuqqas taċ-ċirkolazzjoni tal-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer;]

[1] [6] *jew* [(b) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, u fl-istess perjodu ma seħħ l-ebda tilqim kontra din il-marda u huwa kkontrollat mill-awtorità veterinarja kompetenti bis-saħħa ta' sorveljanza regolari li turi n-nuqqas ta' l-infezzjoni ta' l-ilsien u d-dwiefer;]

II.2.2 inkiseb minn annimali li:

[1] *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew ta' l-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

[1] *jew* [ġew introdotti nhar … (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ……. [2] li f'dik id-data kien awtorizzat jesporta dan il-laħam frisk lejn il-Komunità Ewropea;]

[1] *jew* [ġew introdotti nhar … (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mill-Istat Membru ta' l-UE …………...]

II.2.3 inkiseb minn annimali li ġejjin minn stabbilimenti fejn:

(a) L-ebda wieħed mill-annimali li hemm fih ma tlaqqam kontra l-[marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew][7] ir-rinderpest, u

[1] *jew* [(b) f'dawn l-istabbilimenti, u fl-istabbilimenti li jinsabu sa 10 km 'l bogħod, ma kienx hemm każi/tifqigħat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest fl-aħħar 30 jum ta' qabel,]

[1] [8] *jew* [(b) ma hemm l-ebda restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħa ta' l-annimali u, f'dawn l-istabbilimenti, u fl-istabbilimenti li jinsabu sa 25 km 'l bogħod, ma kienx hemm każi/tifqigħat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest fl-aħħar 60 jum ta' qabel u,

(c) baqgħu hemm għal mill-inqas 40 jum qabel il-bgħit dirett lejn il-biċċerija;]

[1] [9] *jew* [(b) ma hemm l-ebda restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħa ta' l-annimali u, f'dawn l-istabbilimenti, u fl-istabbilimenti li jinsabu sa 10 km 'l bogħod, ma kienx hemm każi/tifqigħat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest fl-aħħar 12-il xahar ta' qabel, u

(c) baqgħu hemm għal mill-inqas 40 jum qabel il-bgħit dirett lejn il-biċċerija;]

[1] [6] *jew* [(d) l-annimali ma ġewx introdotti minn żoni mhux approvati tal-KE tul l-aħħar 3 xhur;

(e) l-annimali huma identifikati u rreġistrati fis-Sistema nazzjonali ta' Identifikazzjoni u Ċertifikazzjoni ta' l-Oriġini għall-annimali bovini;

(f) l-istabbilimenti kkonċernati ġew elenkati bħala stabbilimenti approvati, wara spezzjoni favorevoli u rapport uffiċjali mill-awtoritajiet kompetenti, fi TRACES[10] u jsiru spezzjonijiet regolari mill-awtoritajiet kompetenti biex jiżguraw li r-rekwiżiti rilevanti pprovduti f'din id-Deċiżjoni jiġu rispettati.]

II.2.4 inkiseb minn annimali li:

(a) ġew trasportati mill-istabbilimenti tagħhom sa biċċerija approvata f'vetturi mnaddfa u diżinfettati qabel it-tagħbija, mingħajr kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq,

(b) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni sanitarja *ante mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

(c) inqatlu fi ……………… jew bejn ………………… u ……………………. [11]

[1] [12] [(d) irreaġixxew negattivament għal test għat-tuberkolożi interdermali mwettaq fi żmien 3 xhur mill-qatla;]

[1] [6] [(e) fil-biċċerija qabel il-qatla, inżammu għal kollox mifrudin minn annimali oħra li l-laħam tagħhom mhux maħsub għall-Komunità Ewropea]

II.2.5 inkiseb fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq matul it-30 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara li, taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali, sar il-qtil ta' l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u diżinfettar totali ta' l-istabbiliment;

II.2.6

[1] *jew* [inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati hawn fuq;]

[1] [8] *jew* [fih [laħam dissussat] [u] [laħam ikkapuljat][1], miksub biss minn laħam dissussat għajr il-ġewwieni li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam u fejn il-valur pH tal-laħam kien taħt is-6.0 meta ttestjat elettronikament f'nofs il-muskolu longissimus-dorsi wara l-maturazzjoni u qabel id-dissussar, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija fuq waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħżin tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartuniet għal aktar ħżin f'żoni apposta.]

[1] [9] *jew* [fih [laħam dissussat] [u] [laħam ikkapuljat][1], miksub biss minn laħam dissussat għajr il-ġewwieni li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija fuq waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħżin tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartuniet għal aktar ħżin f'żoni apposta.]

[(1)] [(13)] *jew* [(a) fih biss ġewwieni mnaddaf immaturat f'temperatura ambjentali ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas tliet sigħat, u, fil-każ tad-dijaframma u l-muskoli masseteri, għal mill-inqas 24 siegħa;

(b) inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija fuq waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħżin tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartuniet għal aktar ħżin f'żoni apposta. u

(c) ġie ppakkjat f'kaxxi/kontenituri ssiġġilati u li ma jqattrux li jkollhom it-tikketti 'LAĦAM-ĠEWWIENI GĦAT-TRATTAMENT BIS-SĦANA/MEAT-OFFAL FOR HEAT-TREATMENT', l-isem u l-indirizz ta' l-istabbiliment ta' l-ipproċessar ta' l-UE destinatarju.]

II.3. **Ċertifikazzjoni tal-Benessri ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq huwa derivat minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u fil-waqt tal-qatla skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Komunità Ewropea.

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali bovini domestiċi (inkluż l-ispeċi *Bison u Bubalus* u r-razez imħallta tagħhom).

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta' l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Fil-każ ta' ġewwieni mnaddaf li jissodisfa l-garanziji supplimentari msemmija fin-nota ta' qiegħ il-paġna nru [(13)] taħt, wara l-importazzjoni, għandu jittieħed mingħajr ebda dewmien lejn l-istabbiliment destinatarju ta' l-ipproċessar

Parti I

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.01, 02.02, 02.06. Barra minn hekk, għal dawk it-territorji ta' oriġini mingħajr l-annotazzjoni 'A' jew 'F' fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), il-kodiċi HS 15.02 jista' jintuża wkoll meta jkun xieraq.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott*: Indika 'karkassa – sħiħa', 'karkassa – ġenb', 'karkassa – kwarti', qatgħat', 'ġewwieni mnaddaf' jew 'laħam ikkapuljat'

Il-ġewwieni mnaddaf ta' bhejjem bovini domestiċi jrid jkun esklussivament dak il-ġewwieni li minnu jkunu tneħħew għal kollox l-għadam, il-qarquċa, it-trakea u l-bronki ewlenin, il-glandoli linfatiċi, it-tessut konnettiv aderenti, ix-xaħam u l-mukus. Il-muskoli masseteri maqtugħa skond il-paragrafu B.1, tal-Kapitolu IV ta' l-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KE) 854/2004 (kif emendat l-aħħar), huma permessi wkoll.

Il-laħam ikkapuljat huwa laħam dissussat li ġie kkapuljat f'biċċiet u li għandu jkun ġie ppreparat esklussivament minn muskolu mtarraz (striated) (inkluż it-tessuti xaħmin ta' miegħu) għajr il-muskolu tal-qalb

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika 'dissussat'; 'bl-għadma'; 'immaturat' u/jew 'ikkapuljat'. Jekk iffriżat, indika d-data ta' l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar)

(3) L-għadd ta' karkassi bovini jew qatgħat bl-ingrossa ta' karkassi bovini, li minnhom hija rikjesta t-tneħħija tal-kolonna vertebrali kif ukoll l-għadd li minnhom mhix rikjesta t-tneħħija tal-kolonna vertebrali għandhom jiżdiedu mad-dokument msemmi fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 136/2004.

(4) Ħassar jekk il-kunsinna mhix intenzjonata għall-esportazzjoni lejn l-Iżvezja jew il-Finlandja.

(5) Biss laħam dissussat immaturat li jissodisfa l-garanziji supplimentari msemmija fin-nota ta' qiegħ il-paġna (8) taħt, jew fil-każ ta' ġewwieni mnaddaf, li jissodisfa l-garanziji supplimentari msemmija fin-nota ta' qiegħ il-paġna (13) taħt

(6) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**H**'.

(7) Ħassar meta l-pajjiż li qed jesporta jwettaq tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer bis-serotipi A, O, jew C, u dan il-pajjiż għandu permess jesporta lejn il-Komunità Ewropea laħam dissussat immaturat jew ġewwieni mnaddaf, li jissodisfaw il-garanziji supplimentari deskritti, rispettivament, fin-noti ta' qiegħ il-paġna (8) jew (13).

(8) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam dissussat immaturat meta rikjesti fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'A'.

(9) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**F**'. Il-laħam dissussat immaturat ma għandux jitħalla jiġi importat lejn il-Komunità Ewropea qabel 21 jum wara d-data tal-qtil ta' l-annimali.

(10) Il-lista ta' stabbilimenti approvati pprovduta mill-awtorità kompetenti tiġi riveduta fuq bażi regolari u tinżamm aġġornata mill-awtorità kompetenti. Il-Kummissjoni se tiżgura li din il-lista ta' stabbilimenti approvati ssir disponibbli pubblikament għal skopijiet ta' informazzjoni permezz tas-sistema veterinarja kompjuterizzata integrata (TRACES).

(11) Data jew dati tal-qtil. L-importazzjoni ta' dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(12) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward tat-test tat-tuberkolożi meta meħtieġa fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**E**'. It-test għat-tuberkolożi interdermali għandu jitwettaq skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Annes B għad-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE (kif emendat l-aħħar).

(13) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' ġewwieni mnaddaf immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**B**'.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur

☐ Isem

Indirizz

Nru tet-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju

Isem

Indirizz

Kodiċi Postali

Nru tet-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad

Isem — Numru approvat

Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport

Ajruplan ☐ Vaxxel ☐

Vagun ☐

Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐

Identifikazzjoni

Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta'-Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti

Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati

Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

PAJJIŻ **Mudell OVI**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, l-uffiċjal veterinarju ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004, (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 999/2001 u niċċertifika li l-laħam tan-ngħaġ u l-mogħoż domestiċi deskritt hawn fuq ġie prodott skond dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-[laħam] [laħam ikkapuljat derivat minnu](1) ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(1) II.1.2 [il-laħam ġie prodott skond il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima I ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

(1) II.1.3 [il-laħam ikkapuljat inkiseb skond it-Taqsima V ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, u ffriżat għal temperatura interna ta' mhux aktar minn -18°C;]

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *ante-* u *post-mortem* li saru skond it-Taqsima I, Kapitolu II u t-Taqsima IV, Kapitoli II u IX ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 (1) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skond it-Taqsima I, Kapitolu III, ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *jew* [il-pakketti tal-[laħam] [laħam ikkapuljat](1) ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skond it-Taqsima I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-[laħam] [laħam ikkapuljat derivat minnu](1) jissodisfaw il-kriterji li ġew stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti;

II.1.8 il-[laħam] [laħam ikkapuljat derivat minnu](1) inħażnu u ġew ittrasportati skond ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.9 fir-rigward ta' l-enċefalopatija sponġiforma bovina (BSE):

(1) *jew* [II.1.9.1 għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju negliġibbli tal-BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar):

(a) il-pajjiż jew ir-reġjun huwa kklassifikat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju negliġibbli ta' BSE;

(b) l-annimali li minnhom ġie l-laħam jew il-laħam ikkapuljat twieldu, trabbew kontinwament u nqatlu fil-pajjiż b'riskju negliġibbli ta' BSE;

(1) [(c) jekk fil-pajjiż jew reġjun kien hemm każijiet indiġeni ta' BSE:

(1) *jew* [l-annimali twieldu wara d-data minn meta bdiet tiġi infurzata l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) derivati minn ruminanti.]

(1) *jew* [il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u mhux derivat minn materjal ta' riskju speċifikat kif definit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali ovini u kaprini.]]]

[1] *jew* [II.1.9.2. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju kkontrollat tal-BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar):

(a) il-pajjiż jew ir-reġjun huwa kklassifikat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju kkontrollat ta' BSE;

(b) l-annimali minn fejn kien derivat il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma nqatlux wara li ġew storduti permezz ta' gass injettat fil-kavità kranjali, lanqas maqtula bl-istess metodu u lanqas maqtula b'laċerazzjoni, wara stordament, tat-tessut nervuż ċentrali permezz ta' strument forma ta' virga mtawla mdaħħal fil-kavità kranjali;

[1] *jew* [(c) il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u mhux derivat minn materjal ta' riskju speċifikat kif definit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali ovini u kaprini.]

[1] *jew* [(c) il-karkassi, in-nofs karkassi jew in-nofs karkassi maqtugħa f'mhux iktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u l-kwarti ma fihom l-ebda materjal ta' riskju speċifikat ħlief għall-kolonna vertebrali, inkluża l-ganglija ta' l-għerq dorsali. Il-karkassi jew il-qatgħat bl-ingrossa ta' karkassi ta' annimali bovini li fihom il-kolonna vertebrali ġew identifikati bi strixxa blu fuq it-tikketta msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1760/2000. [3]]]

[1] *jew* [II.1.9.3. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun li ma jkunx ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju mhux determinat ta' BSE u li huwa elenkat b'dan il-mod fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (kif emendata l-aħħar):

(a) il-pajjiż jew ir-reġjun ma ġiex ikkategorizzat skond l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun li għandu riskju mhux determinat ta' BSE;

(b) l-annimali minn fejn kien derivat il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma ġewx mitmugħa ikel b'laħam u għadam imfarrak jew residwi tad-dam (greaves) derivat minn ruminanti;

(c) l-annimali minn fejn kien derivat il-laħam jew il-laħam ikkapuljat tal-bovini ma nqatlux wara li ġew storduti permezz ta' gass injettat fil-kavità kranjali, lanqas maqtula bl-istess metodu u lanqas maqtula b'laċerazzjoni, wara stordament, tat-tessut nervuż ċentrali permezz ta' strument forma ta' virga mtawla mdaħħal fil-kavità kranjali;

[1] *jew* [(d) il-laħam jew il-laħam ikkapuljat mhux derivat minn:

(i) materjal ta' riskju speċifikat kif definit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(ii) tessuti nervużi u limfatiċi esposti matul il-proċess tat-tneħħija ta' l-għadam;

(iii) laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali ovini jew kaprini.]

[1] *jew* [(d) il-karkassi, in-nofs karkassi jew in-nofs karkassi maqtugħa f'mhux iktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u l-kwarti ma fihom l-ebda materjal ta' riskju speċifikat ħlief għall-kolonna vertebrali, inkluża l-ganglija ta' l-għerq dorsali. Il-karkassi jew il-qatgħat bl-ingrossa ta' karkassi ta' annimali bovini li fihom il-kolonna vertebrali ġew identifikati bi strixxa blu fuq it-tikketta msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1760/2000. [3]]]

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.2.1 inkiseb minn territorju bil-kodiċi: ……………………[2] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u fl-istess perjodu ma seħħ l-ebda tilqim kontra din il-marda, u

[1] *jew* [(b) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, u fl-istess perjodu ma seħħ l-ebda tilqim kontra din il-marda;]

[1] *jew* [(b) tqies ħieles mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer sa minn …………… (data), mingħajr ma seħħew każijiet/tifqigħat wara din id-data, u ġie awtorizzat jesporta dan il-laħam bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni -----/----/KE, ta' ………… (data);]

[1] [4] *jew* [(b) programmi ta' tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer qed jitwettqu u qed jiġu kkontrollati uffiċjalment f'bhejjem bovini domestiċi;]

II.2.2 inkiseb minn annimali li:

[1] *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew ta' l-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

[1] *jew* [ġew introdotti nhar … (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ……. (2) li f'dik id-data kien awtorizzat jesporta dan il-laħam frisk lejn il-Komunità Ewropea;]

[1] *jew* [ġew introdotti nhar … (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mill-Istat Membru ta' l-UE …………...]

II.2.3 inkiseb minn annimali ġejjin minn stabbilimenti:

(a) fejn l-ebda wieħed mill-annimali li hemm fih ma tlaqqam kontra l-[marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew][5] ir-rinderpest, u

(b) li mhumiex suġġetti għal projbizzjoni b'riżultat ta' tifqigħa ta' bruċellosi ovina jew kaprina matul is-sitt ġimgħat preċedenti, u

[1] *jew* [(c) li fihom u madwarhom, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew tar-rinderpest matul it-30 jum ta' qabel;]

[1] [4] *jew* [(c) m'hemm l-ebda restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħa u, fihom u madwarhom, f'żona ta' 50 km, ma kienx hemm każi/tifqigħat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew il-marda tar-rinderpest fid-90 jum ta' qabel u,

(d) fejn baqgħu għal mill-inqas 40 jum qabel il-bgħit dirett lejn il-biċċerija;]

II.2.4 inkiseb minn annimali li:

(a) ġew trasportati mill-istabbilimenti tagħhom sa biċċerija approvata f'vetturi mnaddfa u diżinfettati qabel it-tagħbija, mingħajr kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq,

(b) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

(c) inqatlu fi ……………… jew bejn ………………… u ……………………. [6]

II.2.5 inkiseb fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi il-punt II.2.1 hawn fuq matul it-30 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara li, taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali, inqatlu l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u diżinfettar totali ta' l-istabbiliment;

II.2.6

[1] *jew* [inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati hawn fuq.]

[1] [4] [7] *jew* [fih [laħam dissussat] [u] [laħam ikkapuljat][1], miksub biss minn laħam dissussat għajr il-ġewwieni li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam u fejn il-valur pH tal-laħam kien taħt is-6.0 meta ttestjat elettronikament f'nofs il-muskolu longissimus-dorsi wara l-maturazzjoni u qabel id-dissussar, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija fuq waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħżin tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartuniet għal aktar ħżin f'żoni apposta.]

[1] [8] *jew* [fih [laħam dissussat] [u] [laħam ikkapuljat][1], miksub biss minn laħam dissussat għajr il-ġewwieni li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija fuq waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħżin tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartuniet għal aktar ħżin f'żoni apposta.]

II.3. **Ċertifikazzjoni tal-Benessri ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq huwa derivat minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u fil-waqt tal-qatla skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Komunità Ewropea.

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, tan-ngħaġ (*Ovis aries*) u l-mogħoż (*Capra hircus*) domestiċi.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta' l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.04, 02.06, jew, għal dawk it-territorji ta' oriġini mingħajr l-annotazzjoni 'A', 'F' jew 'I' fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), 15.02.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

Kaxxa ta' referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott*: Indika 'karkassa – sħiħa', 'karkassa – ġenb', 'karkassa – kwarti', qatgħat', jew 'laħam ikkapuljat'

Il-laħam ikkapuljat huwa laħam dissussat li ġie kkapuljat f'biċċiet u li għandu jkun ġie ppreparat esklussivament minn muskolu mtarraz (striated) (inkluż it-tessuti xaħmin ta' miegħu) għajr il-muskolu tal-qalb

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika 'dissussat'; 'bl-għadma'; 'immaturat' u/jew 'ikkapuljat'. Jekk iffriżat, indika d-data ta' l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar)

(3) L-għadd ta' karkassi, jew qatgħat bl-ingrossa ta' karkassi, li t-tneħħija tal-kolonna vertebrali minnhom hija meħtieġa, u kif ukoll l-għadd li t-tneħħija tal-kolonna vertebrali minnhom mhix meħtieġa, għandhom jiżdiedu mad-dokument msemmi fl-Artikolu 2 (1) tar-Regolament (KE) Nru 136/2004.

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 "SG" tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni "**A**".

(5) Ħassar meta l-pajjiż li qed jesporta jwettaq tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer bis-serotipi A, O, jew C, u dan il-pajjiż għandu permess jesporta lejn il-Komunità Ewropea laħam dissussat immaturat li jissodosfa l-garanziji supplimentari deskritti f'(4) hawn fuq.

(6) Data jew dati tal-qatla. L-importazzjoni ta' dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(7) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 "SG" tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni "**I**".

(8) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 "SG" tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni "**F**". Il-laħam dissussat immaturat ma għandux jitħalla jiġi importat lejn il-Komunità Ewropea qabel 21 jum mid-data tal-qatla ta' l-annimali.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIż **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta' komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Friżat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħzen imkessaħ		

PAJJIŻ **Mudell POR**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodotti tal-laħam tas-suwini domestiċi deskritti hawn fuq ġew prodotti skond dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-[laħam] [laħam ikkapuljat derivat minnu](1) ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(1) II.1.2 il-laħam ġie prodott skond il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima I ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

(1) II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-*Trichinella* fil-laħam, u b'mod partikolari:

(1) *jew* [kien suġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi]

(1) *jew* [ġie suġġett għal trattament bil-kesħa skond l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2075/2005;]

(1) *jew* [fil-każ ta' laħam minn suwini domestiċi miżmuma esklussivament għat-tismin u l-qtil, ġejjin minn stabbiliment jew kategorija ta' stabbilimenti li kienu uffiċjalment rikonoxxuti mill-awtorità kompetenti bħala ħielsa mit-*Trichinella* skond l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 2075/2005;]

(1) II.1.4 [il-laħam ikkapuljat inkiseb skond it-Taqsima V ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u ffriżat għal temperatura interna ta' mhux aktar minn -18°C;]

II.1.5 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *ante-* u *post-mortem* li saru skond it-Taqsima I, Kapitolu II u t-Taqsima IV, Kapitoli IV u IX ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.6 (1) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skond it-Taqsima I, Kapitolu III, ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *jew* [il-pakketti tal-[laħam] [laħam ikkapuljat](1) ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skond it-Taqsima I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.7 Il-[laħam] [laħam ikkapuljat derivat minnu](1) jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel;

II.1.8 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29, ġew sodisfatti.

II.1.9 il-[laħam] [laħam ikkapuljat derivat minnu](1) inħażnu u ġew ittrasportati skond ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

(2) [II.1.10 jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1688/2005 li jimplementa r-Regolament (KE) No 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fejn għandhom x'jaqsmu l-garanziji speċjali li jikkonċernaw is-Salmonella għall-konsenji lejn il-Finlandja u l-Iżvezja ta' ċertu laħam u bajd;]

II.2 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.2.1 inkiseb fit-territorju bil-kodiċi :… [3] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat :

[1] *jew* [(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, ir-rinderpest, id-deni Afrikan tal-ħnieżer, id-deni klassiku tal-ħnieżer, il-marda vesikulari tal-ħnieżer, u]

[1] *jew* [(a) (i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, [mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer][1], [mid-deni klassiku tal-ħnieżer][1], u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer][1], u

(ii) kien ikkunsidrat ħieles [mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer][1], [mid-deni klassiku tal-ħnieżer][1] u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer][1], minn .... (data), mingħajr ma seħħew każi/tifqigħat wara din id-data, u awtorizzat jesporta dan il-laħam bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ----/----/KE, ta' … (data), u]

(b) matul l-aħħar 12-il xahar ma ngħata l-ebda tilqim kontra dan il-mard u ma kinitx permessa l-importazzjoni ta' annimali domestiċi mlaqqma kontra dan il-mard f'dan it-territorju;

II.2.2. inkiseb minn annimali li:

[1] *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew ta' l-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

[1] *jew* [ġew introdotti nhar … (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ……. [3] li f'dik id-data kien awtorizzat jesporta dan il-laħam frisk lejn il-Komunità Ewropea;]

[1] *jew* [ġew introdotti nhar … (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mill-Istat Membru ta' l-UE …………... ;]

II.2.3 inkiseb minn annimali ġejjin minn stabbilimenti:

(a) li fihom ebda annimal preżenti hemmhekk ma tlaqqam kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1,

(b) li fihom u madwarhom, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

(c) li mhumiex suġġetti għal projbizzjoni b'riżultat ta' tifqigħa ta' bruċellosi porċina matul is-sitt ġimgħat preċedenti;

[1] [4][(d) fejn tkun ingħatat garanzija li l-ħnieżer mhumiex mitmugħa bi skart tal-catering, tkun suġġetta għal kontrolli uffiċjali u inkluża fil-lista stabbilita mill-awtorità kompetenti għall-iskop ta' l-esportazzjoni tal-laħam tal-majjal lejn il-Komunità Ewropea;]

II.2.4 inkiseb minn annimali li:

(a) baqgħu separati mit-twelid minn annimali selvaġġi ta' difirhom mifruq,

(b) ġew trasportati mill-istabbilimenti tagħhom sa biċċerija approvata f'vetturi mnaddfa u diżinfettati qabel it-tagħbija, mingħajr kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq,

(c) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

(d) inqatlu fi ……………… jew bejn ………………… u ……………………..[5];

II.2.5 inkiseb fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara li, taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali, inqatlu l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u diżinfettar totali ta' l-istabbiliment;

II.2.6 inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati hawn fuq.

II.3. **Ċertifikazzjoni tal-Benessri ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq huwa derivat minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u fil-waqt tal-qatla skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Komunità Ewropea.

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' suwini domestiċi (*Sus scrofa*).

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta' l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.03, 02.06, 02.09 jew 15.01.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott:* Indika 'karkassa – sħiħa', 'karkassa – ġenb', 'karkassa – kwarti', 'qatgħat', jew 'laħam ikkapuljat'

Il-laħam ikkapuljat huwa laħam dissussat li ġie kkapuljat f'biċċiet u li għandu jkun ġie ppreparat esklussivament minn muskolu mtarraz (striated) (inkluż it-tessuti xaħmin ta' miegħu) għajr il-muskolu tal-qalb

— Kaxxa ta' referenza I.28: Tip ta' trattament: Jekk meħtieġ, indika 'dissussat'; 'bl-għadma'; 'immaturat' u/jew 'ikkapuljat'. Jekk iffriżat, indika d-data ta' l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ

(2) Ħassar jekk il-kunsinna mhix intenzjonata għall-esportazzjoni lejn l-Iżvezja jew il-Finlandja

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar)

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**D**'.

Skart tal-catering tfisser: l-iskart kollu mill-ikel maħsub għal konsum mill-bniedem minn ristoranti, faċilitajiet tal-catering jew kċejjen, inkluż kċejjen industrijali u l-kċejjen tad-djar tal-bdiewa jew il-persuni li jrabbu l-majjali.

(5) Data jew dati tal-qatla. L-importazzjoni ta' dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur

☐ Isem

Indirizz

Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju

Isem

Indirizz

Kodiċi Postali

Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Regjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad

Isem — Numru approvat

Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport

Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐

Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐

Identifikazzjoni:

Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta' Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti

Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Friżat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati:

Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

PAJJIŻ **Mudell EQU**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-prodotti tal-laħam ta' solipedi domestiċi deskritti hawn fuq ġew prodotti skond dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam ġie prodott skond il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima I ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-*Trichinella* fil-laħam, u b'mod partikolari, kien suġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *ante-* u *post-mortem* li saru skond it-Taqsima I, Kapitolu II u t-Taqsima IV, Kapitoli III u IX ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 [(1)] *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skond it-Taqsima I, Kapitolu III, ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

[(1)] *jew* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skond it-Taqsima I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti ta' l-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.

II.1.8 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skond ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.2.1 inkiseb fit-territorju bil-kodiċi ………………. [(2)];

II.2.2 inkiseb minn solipedi domestiċi li:

[(1)] *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew ta' l-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

[(1)] *jew* [ġew introdotti nhar ….………. (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ……………………[(2)], li, f'dik id-data, kien awtorizzat jesporta dan il-laħam frisk lill-Komunità Ewropea;]

[(1)] *jew* [ġew introdotti nhar ….……….. (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mill-Istat Membru ta' l-UE …………..;]

II.2.3 inkiseb minn annimali li nqatlu fi ………… jew bejn …………… u .... [(3)] fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard elenkat fl-Anness A tad-Direttiva 90/426/KEE matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara li nqatlu l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u diżinfettar totali ta' l-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.4 inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati hawn fuq.

II.3. **Ċertifikazzjoni tal-Benessri ta’ l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b’dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq huwa derivat minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u fil-waqt tal-qatla skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Komunità Ewropea.

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal laħam frisk, minbarra l-laħam ikkapuljat, ta’ solipedi domestiċi (*Equus caballus*, *Equus asinus* u r-razez imħallta tagħhom).

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta’ l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I

— Kaxxa ta’ referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta’ l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta’ referenza I.11: Post ta’ l-oriġini: isem u indirizz ta’ l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta’ referenza I.15: In-numru ta’ reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F’każ ta’ ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta’ referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.05 jew 02.06.

— Kaxxa ta’ referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.

— Kaxxa ta’ referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta’ referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott*: Indika ‘karkassa – sħiħa’, ‘karkassa – ġenb’, ‘karkassa – kwarti’ jew ‘qatgħat’.

— Kaxxa ta’ referenza I.28: *Tip ta’ trattament*: Jekk meħtieġ, indika ‘dissussat’; ‘bl-għadma’ u/jew ‘immaturat’. Jekk iffriżat, indika d-data ta’ l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II

(1) Ħalli skond il-każ

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta’ l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar)

(3) Dati: l-importazzjoni ta’ dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data ta’ l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta’ dan il-laħam minn dan it-territorju.

Il-veterinarju uffiċjali:

Isem (b’ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta'l-komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

PAJJIŻ

Mudell RUF

Parti II: Ċertifikazzjoni

II. TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta’ referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b’dan niċċertifika li l-laħam frisk ta’ annimali mrobbija ta’ l-ordni Artiodactyla (għajr annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bison* u *Bubalus* u r-razez imħallta tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae deskritt hawn fuq ġie prodott skond dawn ir-rekwiżiti, b’mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam ġie prodott skond il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima III ta’ l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-Trichinella fil-laħam, u b’mod partikolari, kien suġġett għal eżami b’metodu tad-diġestjoni b’riżultati negattivi;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *ante*- u *post-mortem* li saru skond it-Taqsima I, Kapitolu II u t-Taqsima IV, Kapitoli VII u IX ta’ l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 (1) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b’marka tas-sanità skond it-Taqsima I, Kapitolu III, ta’ l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *jew* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b’marka ta’ identifikazzjoni skond it-Taqsima I ta’ l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti ta’ l-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skond id-Direttiva 96/23/KE, u b’mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.

(1) (2) [II.1.8 fir-rigward tal-Chronic Wasting Disease (CWD): Dan il-prodott fih jew huwa derivat esklussivament minn laħam, esklużi l-ġewwieni u n-nerv tas-sinsla, ta’ annimali ċervidi mrobbija li ġew eżaminati għall-Chronic Wasting Disease b’metodi istopatoloġiċi, immunoistokimiċi jew metodi dijanjostiċi oħrajn rikonoxxuti mill-awtorità kompetenti b’riżultati negattivi u mhux derivat minn annimali li ġejjin minn merħla fejn il-Chronic Wasting Disease ġiet ikkonfermata jew hija uffiċjalment suspettata.]

II.1.9 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skond ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament ta’ l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta’ l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b’dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.2.1 inkiseb minn territorju bil-kodiċi: ……………………(3) li, fid-data tal-ħruġ ta’ dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u fl-istess perjodu ma seħħ l-ebda tilqim kontra din il-marda, u

(1) *jew* [(b) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda ta’ l-ilsien u d-dwiefer, u fl-istess perjodu ma seħħ l-ebda tilqim kontra din il-marda;]

(1) *jew* [(b) tqies ħieles mill-marda ta’ l-ilsien u d-dwiefer sa minn …………… (data), mingħajr ma seħħew każijiet/tifqigħat wara din id-data, u ġie awtorizzat jesporta dan il-laħam bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni-----/----/KE, ta’ ………… (data);]

(1) (4) *jew* [(b) programmi ta’ tilqim kontra l-marda ta’ l-ilsien u d-dwiefer qed jitwettqu u qed jiġu kkontrollati uffiċjalment f’bhejjem bovini domestiċi;]

II.2.2 inkiseb minn annimali li:

[1] *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew ta' l-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

[1] *jew* [ġew introdotti nhar … (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ……. [3] li f'dik id-data kien awtorizzat jesporta dan il-laħam frisk lejn il-Komunità Ewropea;]

II.2.3 inkiseb minn annimali ġejjin minn stabbilimenti:

(a) fejn l-ebda wieħed mill-annimali li hemm fih ma tlaqqam kontra l-[marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew][5] ir-rinderpest,

(b) fejn isiru spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiġi djanjostikat mard li jittieħed mill-bnedmin jew l-annimali u, dawn l-istabbilimenti mhumiex is-suġġett ta' projbizzjoni b'riżultat ta' tifqigħa tal-bruċellożi matul is-sitt ġimgħat ta' qabel, u

[1] *jew* [(c) li fihom u madwarhom, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew tar-rinderpest matul it-30 jum ta' qabel,]

[1] [4] *jew* [(c) ma hemm l-ebda restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħa u, fihom u madwarhom, f'żona ta' 50 km, ma kienx hemm każi/tifqigħat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew il-marda tar-rinderpest fid-90 jum ta' qabel u,

(d) fejn l-annimali baqgħu għal mill-inqas 40 jum qabel il-bgħit dirett lejn il-biċċerija;]

II.2.4 inkiseb minn annimali li:

[1] *jew* [(a) ġew trasportati mill-istabbilimenti tagħhom sa biċċerija approvata f'vetturi mnaddfa u diżinfettati qabel it-tagħbija, mingħajr kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq,

(b) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

(c) inqatlu fi ……………… jew bejn ………………… u …………………. [6];]

[1] *jew* [(a) li nqatlu fl-istabbiliment ta' l-oriġini, wara awtorizzazzjoni minn veterinarju uffiċjali responsabbli mill-istabbiliment, li pprovda stqarrija bil-miktub li:

— fl-opinjoni tiegħu kien jitpoġġa riskju inaċċettabbli fuq il-benessri ta' l-annimali jew tal-persuni li jieħdu ħsiebhom bit-trasport ta' l-annimali lejn biċċerija,

— l-istabbiliment ġie spezzjonat u awtorizzat mill-awtorità kompetenti għall-qtil ta' annimali tal-kaċċa,

— l-annimali saritilhom spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

— l-annimali nqatlu bejn ………………………… u ……….., [6];

— il-fsid ta' l-annimali sar b'mod korrett, u

— l-annimali maqtula tneħħilhom il-ġewwieni fi żmien tliet sigħat mill-ħin mill-qtil, u

(b) Il-karkassi tagħhom ġew ittrasportati lejn il-biċċerija approvata f'kundizzjonijiet iġeniċi u, fejn tkun għaddiet iktar minn siegħa mill-ħin tal-qtil, ikun hemm temperatura ta' bejn 0°C u +4°C mal-wasla tal-vettura użata għat-trasport;]

(1) (7) II.2.5 [inkiseb minn annimali li baqgħu sseparati mit-twelid minn annimali selvaġġi ta' difirhom mifruq;]

II.2.6 inkiseb fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq matul it-30 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara li, taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali, inqatlu l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u diżinfettar totali ta' l-istabbiliment;

II.2.7

(1) *jew* [inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati hawn fuq.]

(1) (4) *jew* [fih laħam mingħajr għadam, miksub biss minn laħam dissussat, għajr il-ġewwieni, li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam u fejn il-valur pH tal-laħam kien taħt is-6.0 meta ttestjat elettronikament f'nofs il-muskolu longissimus-dorsi wara l-maturazzjoni u qabel id-dissussar, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija fuq waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħżin tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartuniet għal aktar ħżin f'żoni apposta.]

(1) (8) *jew* [fih laħam mingħajr għadam, miksub biss minn laħam dissussat, għajr il-ġewwieni, li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija fuq waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħżin tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartuniet għal aktar ħżin f'żoni apposta.]

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali selvaġġi ta' l-ordni Artiodactyla (minbarra annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae, li jinżammu domestikament jew li trabbew mit-twelid fl-irziezet.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta' l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.06 jew 02.08.90.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott*: Indika 'karkassa – sħiħa', 'karkassa – ġenb', 'karkassa – kwarti' jew 'qatgħat'.

Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika 'dissussat'; 'bl-għadma' u/jew 'immaturat'. Jekk iffriżat, indika d-data ta' l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ

(2) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam frisk miksub miċ-ċervidi meta meħtieġa fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**G**'.

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar)

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**A**'.

(5) Ħassar meta l-pajjiż li qed jesporta jwettaq tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer bis-serotipi A, O, jew C, u dan il-pajjiż għandu permess jesporta lejn il-Komunità Ewropea laħam dissussat immaturat li jissodisfa l-garanziji supplimentari deskritti fin-nota ta' qiegħ il-paġna (4) hawn fuq.

(6) Data jew dati tal-qatla. L-importazzjoni ta' dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(7) Mhux meħtieġ għal annimali tal-kaċċa mrobbija li jinżammu fuq bażi permanenti fir-reġjuni Artiċi.

(8) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**F**'. Il-laħam dissussat immaturat ma għandux jitħalla jiġi importat lejn il-Komunità Ewropea qabel 21 jum mid-data tal-qatla ta' l-annimali.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta'oriġini Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta'oriġini Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni Kodiċi

I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta' komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24.Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta l'-oggetti	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjon ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piz nett
			Biccerija	Impjant tat-tqattigh	Maħżen imkessaħ		

PAJJIŻ **Mudell RUW**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II. TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam frisk ta' annimali selvaġġi ta' l-ordni Artiodactyla (għajr annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bison* u *Bubalus* u r-razez imħallta tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae deskritt hawn fuq ġie prodott skond dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplimenta(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam ġie prodott skond il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima IV ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

i) qabel it-tqaxxir, inħażen u ntmess separatament minn ikel ieħor u mhux iffriżat

u

ii) wara t-tqaxxir, saritlu spezzjoni ta' l-aħħar kif imsemmi fil-punt II.1.4;

(1) II.1.3 [fil-każ ta' speċi suxxettibbli, il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-*Trichinella* fil-laħam;]

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *post-mortem* li saru skond it-Taqsima I, Kapitolu II u t-Taqsima IV, Kapitoli VIII u IX ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 (1) *jew* [fil-każ ta' speċi tal-kaċċa selvaġġi kbar, il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skond it-Taqsima I, Kapitolu III, ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *jew* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skond it-Taqsima I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.

(1) (2) [II.1.8 fir-rigward tal-Chronic Wasting Disease (CWD):

Dan il-prodott fih jew huwa derivat esklussivament minn laħam, esklużi l-ġewwieni u n-nerv tas-sinsla, ta' annimali mill-familja taċ-ċervidi selvaġġi li ġew eżaminati għall-Chronic Wasting Disease b'metodi istopatoloġiċi, immunoistokimiċi jew metodi dijanjostiċi oħrajn rikonoxxuti mill-awtorità kompetenti b'riżultati negattivi u mhux derivat minn annimali li ġejjin minn reġjun fejn il-Chronic Wasting Disease ġiet ikkonfermata fl-aħħar tliet snin jew hija uffiċjalment suspettata.]

II.1.9 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skond ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.2.1 inkiseb minn territorju bil-kodiċi: ……………………[3] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u fl-istess perjodu ma seħħ l-ebda tilqim kontra din il-marda, u

[1] *jew* [(b) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, u fl-istess perjodu ma seħħ l-ebda tilqim kontra din il-marda;]

[1] *jew* [(b) tqies ħieles mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer sa minn …………… (data), mingħajr ma seħħew każi/tifqigħat wara din id-data, u ġie awtorizzat li jesporta dawn l-annimali mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni -----/----/KE, ta' … (data);]

[1] [4] *jew* [(b) programmi ta' tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer qed jitwettqu u qed jiġu kkontrollati uffiċjalment f'bhejjem bovini domestiċi;]

II.2.2 inkiseb minn annimali selvaġġi li nqatlu bejn ……………… u …………… [5] ġewwa t-territorju msemmi fil-punt II.2.1, u l-qtil sar.

a) f'distanza ikbar minn 20 km mill-fruntieri ta' pajjiż, jew parti minnu, li mhux awtorizzat, f'dan il-perjodu, jesporta dan il-laħam frisk lejn il-Komunità Ewropea,

b) f'żona fejn matul l-aħħar 60 jum, ma kienx hemm restrizzjonijiet għall-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.3 inkiseb minn annimali li wara l-qtil ġew trasportati minnufih għat-tkessiħ lejn stabbiliment approvat għall-ipproċessar ta' l-ispeċi tal-kaċċa li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq matul it-30 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara li tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u diżinfettar totali ta' l-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.4

[1] *jew* [inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati hawn fuq.]

[1] [4] *jew* [fih laħam mingħajr għadam, miksub biss minn laħam dissussat, għajr il-ġewwieni, li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam u fejn il-valur pH tal-laħam kien taħt is-6.0 meta ttestjat elettronikament f'nofs il-muskolu longissimus-dorsi wara l-maturazzjoni u qabel id-dissussar, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija fuq waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħżin tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartuniet għal aktar ħżin f'żoni apposta.]

[1] [6] *jew* [fih laħam mingħajr għadam, miksub biss minn laħam dissussat, għajr il-ġewwieni, li nkiseb minn karkassi li tneħħewlhom il-glandoli linfatiċi aċċessibbli ewlenin, u li għaddew minn maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2°C għal mill-inqas 24 siegħa qabel ma tneħħa l-għadam, u

inżamm mifrud għal kollox minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti msemmija fuq waqt l-istadji kollha tal-produzzjoni, id-dissussar u l-ħżin tiegħu, sakemm ġie ppakkjat f'kaxxi jew kartuniet għal aktar ħżin f'żoni apposta.]

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali selvaġġi ta' l-ordni Artiodactyla (minbarra annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae, li nqatlu jew ġew ikkaċċjati fis-selvaġġ.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta' l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Wara l-importazzjoni, il-karkassi bil-ġilda għandhom jittieħdu minnufih lejn l-istabbiliment ta' pproċessar tad-destinazzjoni.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.01, 02.02, 02.04, 02.06 jew 02.08.90

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott*: Indika 'karkassa – sħiħa', 'karkassa – ġenb', 'karkassa – kwarti' jew 'qatgħat'

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika 'immaturat' u/jew 'bil-ġilda'. Jekk iffriżat, indika d-data ta' l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Biċċerija*: kwalunkwe biċċerija jew stabbiliment li jipproċessa l-ispeċi tal-kaċċa.

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ.

(2) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam frisk miksub miċ-ċervidi meta meħtieġa fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**G**'.

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar)

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam minn laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**A**'.

Il-laħam dissussat immaturat ma għandux jitħalla jiġi importat lejn il-Komunità Ewropea qabel 21 jum mid-data tal-qatla ta' l-annimali.

(5) Dati. L-importazzjoni ta' dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu jew ikkaċċjati qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(6) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam dissussat immaturat, meta meħtieġa, fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti I ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni '**F**'. Il-laħam dissussat immaturat ma għandux jitħalla jiġi importat lejn il-Komunità Ewropea qabel 21 jum mid-data tal-qatla ta' l-annimali.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ

Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' Oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' Oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' oriġini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta' komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oggetti	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħzen imkessaħ		

PAJJIŻ **Mudell SUF**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam ta' annimali mhux domestiċi mrobbija tal-familji *Suidae*, *Tayassuidae*, jew *Tapiridae* deskritt hawn fuq ġie prodott skond dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam ġie prodott skond il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima III ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-*Trichinella* fil-laħam, u b'mod partikolari, kien suġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *ante-* u *post-mortem* li saru skond it-Taqsima I, Kapitolu II u t-Taqsima IV, Kapitoli VII u IX ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 [1] *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skond it-Taqsima I, Kapitolu III, ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

[1] *jew* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skond it-Taqsima I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-laħam jissodisfa l-kriterji li ġew stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.

II.1.8 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skond ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.2.1 inkiseb minn territorju bil-kodiċi: ……………………[2] li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

[1] *jew* [(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, ir-rinderpest, id-deni Afrikan tal-ħnieżer, id-deni klassiku tal-ħnieżer, il-marda vesikulari tal-ħnieżer, u]

[1] *jew* [(a) (i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, [mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer][1], [mid-deni klassiku tal-ħnieżer][1], u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer][1], u

(ii) kien ikkunsidrat ħieles [mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer][1], [mid-deni klassiku tal-ħnieżer][1] u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer][1], minn ………… (data), mingħajr ma' seħħew każi/tifqigħat wara din id-data, u awtorizzat jesporta dan il-laħam bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ----/----/KE, ta' … (data), u]

(b) matul l-aħħar 12-il xahar ma ngħata l-ebda tilqim kontra dan il-mard u ma kinitx permessa l-importazzjoni ta' annimali domestiċi mlaqqma kontra dan il-mard f'dan it-territorju;

II.2.2 inkiseb minn annimali li:

[1] *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1 mit-twelid, jew ta' l-anqas għall-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

[1] *jew* ġew introdotti nhar ………..…. (data) fit-territorju deskritt fil-punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi …….[2] li f'dik id-data kien awtorizzat jesporta dan il-laħam frisk lejn il-Komunità Ewropea;]

II.2.3 inkiseb minn annimali ġejjin minn stabbilimenti:

(a) li fihom ebda annimal preżenti hemmhekk ma tlaqqam kontra l-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

(b) li fihom u madwarhom, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 matul l-40 jum ta' qabel;

(c) fejn isiru spezzjonijiet veterinarji regolari biex jiġi djanjostikat mard li jittieħed mill-bnedmin jew l-annimali u, dawn l-istabbilimenti mhumiex is-suġġett ta' projbizzjoni b'riżultat ta' tifqigħa tal-bruċellożi porċina matul is-sitt ġimgħat ta' qabel;

II.2.4 inkiseb minn annimali li:

[1] *jew* [(a) ġew trasportati mill-istabbilimenti tagħhom sa biċċerija approvata f'vetturi mnaddfa u diżinfettati qabel it-tagħbija, mingħajr kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq,

(b) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

(c) inqatlu fi ……………… jew bejn ………………… u …………………. [3];]

[1] *jew* [(a) inqatlu fl-istabbiliment ta' l-oriġini, wara awtorizzazzjoni minn veterinarju uffiċjali responsabbli mill-istabbiliment, li pprovda stqarrija bil-miktub li:

— fl-opinjoni tiegħu kien jitpoġġa riskju inaċċettabbli fuq il-benessri ta' l-annimali jew tal-persuni li jieħdu ħsiebhom bit-trasport ta' l-annimali lejn biċċerija,

— l-istabbiliment ġie spezzjonat u awtorizzat mill-awtorità kompetenti għall-qtil ta' annimali tal-kaċċa,

— l-annimali saritilhom spezzjoni sanitarja *ante-mortem* matul l-24 siegħa qabel inqatlu u, b'mod partikolari, ma wrew ebda evidenza tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq, u

— l-annimali nqatlu bejn ………………………… u ……….. , [3]

— il-fsid ta' l-annimali sar b'mod korrett, u

— l-annimali maqtula tneħħielhom il-ġewwieni fi żmien tliet sigħat mill-ħin tal-qtil, u

(b) il-karkassi tagħhom ġew ittrasportati lejn il-biċċerija approvata f'kundizzjonijiet iġjeniċi u, fejn tkun għaddiet iktar minn siegħa mill-ħin tal-qtil, ikun hemm temperatura ta' bejn 0°C u +4°C mal-wasla tal-vettura użata għat-trasport;]

II.2.5 inkiseb minn annimali li baqgħu sseparati mit-twelid minn annimali selvaġġi ta' difirhom mifruq;

II.2.6 inkiseb fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara li, taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali, inqatlu l-annimali kollha preżenti, tneħħa l-laħam kollu, u sar tindif u diżinfettar totali ta' l-istabbiliment;

II.2.7 inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati hawn fuq.

II.3. **Ċertifikazzjoni tal-Benessri ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq huwa derivat minn annimali li ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u fil-waqt tal-qatla skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Komunità Ewropea.

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali selvaġġi tal-familji *Suidae*, *Tayassuidae*, jew *Tapiridae* li jinżammu domestikament jew li trabbew mit-twelid fl-irziezet.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta' l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem, kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.03 jew 02.08.90.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott*: Indika "karkassa – sħiħa", "karkassa – ġenb", "karkassa – kwarti" jew "qatgħat".

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Skond il-każ, indika dissussat, bl-għadma jew ikkapuljat. Jekk iffriżat, indika d-data ta' l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ.

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

(3) Data jew dati tal-qatla. L-importazzjoni ta' dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodità (kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Konsum uman ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

PAJJIŻ **Mudell SUW**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	**TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA**	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam ta' annimali selvaġġi tal-familji *Suidae*, Tayassuidae, jew Tapiridae deskritt hawn fuq ġie prodott skond dawn ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam inkiseb skond it-Taqsima IV ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004, u partikolarment:

i) qabel it-tqaxxir, inħażen u ntmess separatament minn ikel ieħor u mhux iffriżat

u

ii) wara t-tqaxxir, saritlu spezzjoni finali kif imsemmi fil-punt II.1.4;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-*Trichinella* fil-laħam, u b'mod partikolari, kien suġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *post-mortem* li saru skond it-Taqsima I, Kapitolu II u t-Taqsima IV, Kapitoli VIII u IX ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 (1) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skond it-Taqsima I, Kapitolu III, ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *jew* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skond it-Taqsima I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti.

II.1.8 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skond ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.2.1 inkiseb fit-territorju bil-kodiċi :… (2) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat :

(1) *jew* [(a) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, ir-rinderpest, id-deni Afrikan tal-ħnieżer, id-deni klassiku tal-ħnieżer, il-marda vesikulari tal-ħnieżer, u]

(1) *jew* [(a) (i) kien ilu ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, [mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer](1), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer](1), u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer](1), u

(ii) kien ikkunsidrat ħieles [mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer](1), [mid-deni klassiku tal-ħnieżer](1) u [mill-marda vesikulari tal-ħnieżer](1), minn …………(data), mingħajr ma' seħħew każi/tifqigħat wara din id-data, u awtorizzat jesporta dan il-laħam bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ----/----/KE, ta' … (data), u]

(b) matul l-aħħar 12-il xahar ma ngħata l-ebda tilqim kontra dan il-mard u ma kinitx permessa l-importazzjoni ta' annimali domestiċi mlaqqma kontra dan il-mard f'dan it-territorju;

II.2.2 inkiseb minn annimali selvaġġi li nqatlu bejn ……………… u …………… (3) ġewwa t-territorju msemmi fil-punt II.2.1, u l-qtil sar:

a) f'distanza ikbar minn 20 km mill-fruntieri ta' pajjiż, jew parti minnu, li mhux awtorizzat, f'dan il-perjodu, jesporta dan il-laħam frisk lejn il-Komunità Ewropea,

b) f'żona fejn matul l-aħħar 60 jum, ma kienx hemm restrizzjonijiet għall-mard imsemmi fil-punt II.2.1;

II.2.3. A inkiseb minn annimali li wara l-qtil ġew trasportati fi żmien 12-il siegħa għat-tkessiħ [lejn ċentru tal-ġbir, u immedjatament wara](1) lejn stabbiliment approvat għall-ipproċessar ta' l-ispeċi tal-kaċċa li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt II.2.1 hawn fuq matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara t-tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u d-diżinfettar totali ta' l-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

(1) (4) [II.2.3.B inkiseb minn karkassi li sarilhom it-test li ġej għad-deni klassiku tal-ħnieżer u li ta riżultati negattivi:

(1) *jew* [iżolament tal-virus mid-demm (EDTA);]

(1) *jew* [iżolament tal-virus minn kampjuni ta' …………………………………………………..;]

(1) *jew* [immunofluworexxenza għall-antiġeni virali fuq kampjuni ta' …………………………………………;]]

II.2.4 inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati hawn fuq.

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' annimali selvaġġi tal-familji *Suidae*, *Tayassuidae*, jew *Tapiridae* li jinqatlu jew jiġu kkaċċati fis-selvaġġ.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta' l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Wara l-importazzjoni, il-karkassi bil-ġilda għandhom jittieħdu minnufih lejn l-istabbiliment ta' pproċessar tad-destinazzjoni.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.03 jew 02.08.90

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott*: Indika 'karkassa – sħiħa', 'karkassa – ġenb', 'karkassa – kwarti' jew 'qatgħat';

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika 'immaturat' u/jew 'bil-ġilda'. Jekk iffriżat, indika d-data ta' l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Biċċerija*: kwalunkwe biċċerija jew stabbiliment li jżomm l-ispeċi tal-kaċċa

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ

(2) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar)

(3) Dati. L-importazzjoni ta' dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu jew ikkaċċjati qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi ta' referenza I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(4) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar), bl-annotazzjoni 'C'. Għal dan l-iskop, f'testijiet li mhumiex l-EDTA, il-kampjuni li għandhom jintużaw huma kampjun ta' tunsilli u tal-milsa flimkien ma' kampjun ta' l-ileu jew ta' kilwa u kampjun ta' għallinqas waħda mill-glandoli limfatiċi li ġejjin: retropharyngeal, parotid, mandibular jew mesenteric. Il-kampjuni użati għandhom jiġu indikati.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
☐ Isem
Indirizz
Nru tat-tel.

I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza

I.2.a

I.3. Awtorità ċentrali kompetenti

I.4. Awtorità lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali
Nru tat-tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini — Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini — Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO

I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12.

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi ta' Komodità (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantità

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati:
Konsum uman ☐

I.26.

I.27.Ghall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

PAJJIŻ **Mudell EQW**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1 **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 u (KE) Nru 854/2004 u b'dan niċċertifika li l-laħam ta' solipedi selvaġġi tas-subġenus *Hippotigris* (Żebra) deskritt hawn fuq ġie prodott skond dawk ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1 il-laħam ġej minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm ibbażat fuq il-prinċipji tal-HACCP skond ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2 il-laħam inkiseb skond it-Taqsima IV ta' l-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.3 il-laħam jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2075/2005 li jispeċifika regoli speċifiċi dwar kontrolli uffiċjali għat-*Trichinella* fil-laħam, b'mod partikolari, kien suġġett għal eżami b'metodu tad-diġestjoni b'riżultati negattivi;

II.1.4 il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet *post-mortem* li saru skond it-Taqsima I, Kapitolu II u t-Taqsima IV, Kapitoli VIII u IX ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5 (1) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skond it-Taqsima I, Kapitolu III, ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *jew* [il-pakketti tal-laħam ġew immarkati b'marka ta' identifikazzjoni skond it-Taqsima I ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6 Il-laħam jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti ta' l-ikel;

II.1.7 il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skond id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tagħha, ġew sodisfatti;

II.1.8 il-laħam inħażen u ġie ttrasportat skond ir-rekwiżiti rilevanti tat-Taqsimiet I u V rispettivament ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.2.1 inkiseb minn annimali selvaġġi li nqatlu bejn ……………… u ……………(2) fit-territorju bil-kodiċi:……………………(3);

II.2.2 inkiseb minn annimali selvaġġi li wara l-qtil ġew trasportati fi żmien 12-il siegħa għat-tkessiħ [lejn ċentru tal-ġbir, u immedjatament wara](1) lejn stabbiliment approvat għall-ipproċessar ta' l-ispeċi tal-kaċċa li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm ebda każ/tifqigħa tal-mard elenkat fl-Anness A tad-Direttiva 90/426/KEE matul l-40 jum ta' qabel jew, jekk kien hemm xi każ ta' mard, il-preparazzjoni tal-laħam għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara t-tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u d-diżinfettar totali ta' l-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.3 inkiseb u ġie ppreparat bla kuntatt ma' laħmijiet oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stipulati hawn fuq.

Noti

Dan iċ-ċertifikat maħsub għal laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta' solipedi selvaġġi li jagħmlu parti mis-subġenus *Hippotigris* (Żebra) kkaċċjati fis-selvaġġ.

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta' l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Wara l-importazzjoni, il-karkassi bil-ġilda għandhom jittieħdu minnufih lejn l-istabbiliment ta' pproċessar tad-destinazzjoni.

Parti I

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.08.90.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott*: Indika 'karkassa – sħiħa', 'karkassa – ġenb', 'karkassa – kwarti' jew 'qatgħat'.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk meħtieġ, indika 'immaturat' u/jew "bil-ġilda". Jekk iffriżat, indika d-data ta' l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Biċċerija*: kwalunkwe biċċerija jew stabbiliment li jżomm l-ispeċi tal-kaċċa.

Parti II

(1) Ħalli skond il-każ.

(2) Dati. L-importazzjoni ta' dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu jew ikkaċċjati qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

(3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

Official veterinarian

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur ☐ Isem Indirizz Nru tat-tel.	I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza / I.2.a I.3. Awtorità ċentrali kompetenti I.4. Awtorità lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-tel.	I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Nru tat-tel
I.7. Pajjiż ta' Oriġini — Kodiċi ISO / I.8. Reġjun ta' Origini — Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodiċi ISO / I.10. Reġjun ta' destinazzjoni — Kodiċi
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz	I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Ship supplier ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodiċi Postali
I.13. Post ta' tgħabija	I.14. Data ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17. Nru.(Nri) tas-CITES
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodiċi ta' Komodità (Kodiċi CN) I.20. Numru/Kwantità
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐	I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' siġill	I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati: Konsum uman ☐	
I.26. Ghat-tranzitu fl-UE lejn Pajjiz Terz ☐ Pajjiz terz — Kodiċi ISO	I.27.

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (nom scientifique)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ/ impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett

PAJJIŻ **Mudell TRANŻITU/ĦŻIN**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	TAGĦRIF DWAR IS-SAĦĦA	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni ta' Saħħa ta' l-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, b'dan niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt hawn fuq:

II.1.1 ġej minn pajjiż jew reġjun awtorizzat għal importazzjonijiet fil-KE kif stipulat fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE fil-waqt tal-qtil u

II.1.2 huwa konformi mal-kundizzjonijiet rilevanti ta' saħħet l-annimali kif stipulati fċ-ċertifikazzjoni tas-Saħħa ta' l-Annimali fil-mudell taċ-ċertifikat [BOV] [OVI] [POR] [EQU] [RUF] [RUW] [SUF] [SUW] [EQW][1] fil-Parti 2 ta' l-Anness II ta' 79/542/KEE u

II.1.3 inkiseb minn annimali li nqatlu jew ġew ipproċessati fi .... jew bejn ………………… u …………………….[2].

Noti

Dan iċ-ċertifikat hu maħsub għat-tranżitu u l-ħżin skond l-Artikolu 12(4) jew l-Artikolu 13 tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE ta':

— laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta'

(1) annimali bovini domestiċi (inkluż l-ispeċi *Bison* u *Bubalus* u r-razez imħallta tagħhom) (mudell 'BOV');

(2) ngħaġ (*Ovis aries*) jew mogħoż (*Capra hircus*) domestiċi (Mudell 'OVI');

(3) annimali porċini domestiċi (*Sus scrofa*) (mudell 'POR');

— laħam frisk, minbarra l-laħam ikkapuljat, ta':

(4) solipedi domestiċi (*Equus caballus*, *Equus asinus* u r-razez imħallta tagħhom) (Mudell 'EQU');

— laħam frisk, minbarra l-ġewwieni u l-laħam ikkapuljat, ta':

(5) annimali mhux domestiċi mrobbija ta' l-ordni Artiodactyla (minbarra annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae (Mudell "RUF");

(6) annimali mhux domestiċi selvaġġi ta' l-ordni Artiodactyla (minbarra annimali bovini (inklużi l-ispeċi *Bubalus* u *Bison* u r-razez imħalltin tagħhom), *Ovis aries*, *Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae (Mudell 'RUW');

(7) annimali mhux domestiċi mrobbija tal-familjii Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae (Mudell 'SUF');

(8) annimali mhux domestiċi selvaġġi tal-familjii Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae (Mudell 'SUW');

(9) solipedi selvaġġi tas-subġenus *Hippotigris* (Mudell 'EQW').

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha ta' l-annimal tajbin biex jittieklu mill-bniedem kemm jekk friski, imkessħa jew iffriżati.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Niżżel il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 ta' l-Anness II mad-Deċiżjoni 79/542/KEE (kif emendata l-aħħar).

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post ta' l-oriġini: isem u indirizz ta' l-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.12: Għandu jiġi inkluż l-indirizz (u n-numru ta' approvazzjoni jekk ikun magħruf) tal-maħżen f'żona ħielsa, il-maħżen ħieles, il-maħżen tad-dwana jew ix-xipxander.

— Kaxxa ta' referenza I.15: In-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur) għandhom jingħataw. F'każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lil BIP bid-dħul fl-UE.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS xieraq: 02.01, 02.02, 02.03, 02.04, 02.05, 02.06, 02.08.90, 02.09, jew 15.02.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Karatteristiċi tal-prodott*: Indika 'karkassa – sħiħa', 'karkassa – ġenb', 'karkassa – kwarti', qatgħat', jew 'laħam ikkapuljat'.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk iffriżat, indika d-data ta' l-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Ħalli skond il-każ.

(2) Data jew dati tal-qatla. L-importazzjoni ta' dan il-laħam ma għandhiex tiġi permessa meta dan ikun inkiseb minn annimali li jkunu nqatlu qabel id-data ta' l-awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea tat-territorju msemmi fil-kaxxi I.7 u I.8, jew matul perjodu meta jkunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Komunità Ewropea kontra l-importazzjoni ta' dan il-laħam minn dan it-territorju.

Official veterinarian:

Isem (b'ittri kbar): Kwalifika u titlu:

Data: Post: Firma:

Timbru"